

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zł., monatlich 4,80 Zł. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zł. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zł., monatlich 5,36 Zł. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zł., Danzig 3 Gld. Deutschland 25 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleiste 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 150 Groschen, Danzig 20 bz. 100 G. P. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwierigem Sachverhalt 50%, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Polen 242157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 74.

Bromberg, Donnerstag den 31. März 1927.

51. Jahrg.

## Polen und Rußland.

### Eine Unterredung mit Minister Jalecki.

Der polnische Außenminister Jalecki hat einem Vertreter des sozialistischen „Robotnik“ eine Unterredung über die aktuelle Frage der Pakt-Verhandlungen mit Rußland gewährt, und sich hierzu wie folgt geäußert:

Von einer Wiederaufnahme der Verhandlungen kann keine Rede sein, man kann höchstens von deren Fortsetzung sprechen, da die Verhandlungen eine Unterbrechung nicht erfahren haben. Nur infolge der Änderung auf dem Posten unseres Gesandten in Moskau, infolge meines Aufenthalts in Genf und der Inspektion unserer Konsulate in Petersburg und Charkow durch den Gesandten Patek hat das Tempo dieser Verhandlungen eine gewisse Hemmung erfahren. Jetzt hat der Gesandte Patek während seiner Anwesenheit in Warschau weitere Instruktionen in dieser Angelegenheit erhalten.

Polen treibt eine entschiedene Friedenspolitik und wünscht an jeder Bemühung mitzuarbeiten, die auf die Festigung des Friedens gerichtet ist. Die ehrende Teilnahme Polens am Völkerbundrat legt uns besondere Pflichten auf dem Gebiet der Befriedung Osteuropas auf. In Anbetracht dessen, daß der Verband der Sowjet-Republiken dem Völkerbund nicht angehört, bedeutet der Vertrag über den Nichtangriff für den Sowjetstaat die äußere Form, in die dieser Staat sein friedliches Verhältnis zu den Nachbarn faßt. Unter Berücksichtigung dieses Umstandes ist Polen gern bereit, seinen aufrichtig friedlichen Absichten und Stimmungen dem Verbande der Sowjetrussischen Republiken gegenüber in der Form eines Paktes Ausdruck zu geben. Wenn man erwägt, daß Polen dem Verbande der Sowjet-Republiken gegenüber von aufrichtig friedlichen Intentionen bezeugt ist, und daß dieselben Friedensversicherungen Polen gegenüber wiederholt durch die maßgebendsten Faktoren der Sowjet-Regierung abgegeben wurden, was u. a. darin Ausdruck gefunden hat, daß ihrerseits Projekte über den Nicht-Angriffsvertrag vorgebracht wurden, so muß man mit Freude feststellen, daß beiderseits der gute Wille zur Feststellung und formellen Festigung dieser beiderseitigen friedlichen Intentionen besteht.

Auf die Frage, was der Minister über die durch Zettland erfolgte Paraphierung der vereinheitlichten Punkte des Nicht-Angriffs Paktes mit Rußland denke, sagte Jalecki: „Abgesehen davon, daß bisher keine Nachrichten aus Moskau vorliegen, daß die Sowjetregierung den Standpunkt ihres Vertreters akzeptiert und ihrerseits die Einwilligung zu dem von Herrn Aralow paraphierten Artikel gegeben hat, stelle ich fest, daß der sowjetrussisch-polnische Vertrag über den Nichtangriff uns vor allem vom Standpunkt der Interessen der baltischen Staaten selbst interessiert. Die beste Garantie und die wirksame Sicherung der Unabhängigkeit dieser Staaten sehen wir im Pakt des Völkerbundes. Es ist anzunehmen, daß die lettische Regierung ihre Verpflichtungen gegenüber dem Völkerbunde, dessen Mitglied sie ist, nicht verletzen und daß sie in den weiteren Verhandlungen mit dem Sowjetverbande in keiner Weise ihre Zusammengehörigkeit zum Völkerbunde schwächen werde. Soweit es sich um die Selbständigkeit der Politik der baltischen Staaten handelt, so ist die beste Garantie hierfür die Aufrechterhaltung der inneren Solidarität Zettlands und Estlands. Alle Erscheinungen dieser Solidarität begrüßt die polnische Regierung mit großer Genugtuung, so z. B. die lettisch-estnische Sallunio. Nach den letzten Erklärungen der lettischen Regierung zu urteilen, ist diese sowohl in der ersten, wie auch in der zweiten Frage geneigt, weder ihre Verpflichtungen gegenüber dem Völkerbunde zu verletzen, noch die lettisch-estnische Solidarität zu schwächen. Sofern die lettische Regierung in gehöriger Beurteilung der Bedeutung der Solidarität der baltischen Staaten in den weiteren Verhandlungen mit Sowjetrußland diese beiden grundsätzlichen Prinzipien wahrnimmt, könnte die polnische Regierung keine Ursachen zur Beunruhigung erblicken, weder vom Gesichtspunkt der unmittelbaren Interessen Polens, noch vom Gesichtspunkt seiner Stellung als Mitglied des Völkerbundes.“

Wir bekämpfen nicht die Idee des Paktes selbst; die Regierung Polens tritt im Gegenteil für die Stärkung der friedlichen Beziehungen auf dem Wege des Abschlusses von Verträgen ein, welche eine wirkliche und allgemeine Friedensgarantie in ganz Osteuropa bilden würden. Ich hege die Hoffnung, daß die Verhandlungen, die wir mit der Sowjetregierung wieder aufnehmen beabsichtigen, dieses Friedensprogramm Polens verwirklichen werde.“

### Englische Vermittlung.

Der englische Gesandte für die baltischen Staaten, Sir Tudor Vangham, der seinen ständigen Wohnsitz in Riga hat, ist für einige Zeit nach Kowno übergesiedelt. Noch am Tage seiner Ankunft hatte er eine Besprechung mit dem Ministerpräsidenten Woldemars. Was bei dieser Unterredung besprochen worden ist, ist im einzelnen zwar nicht bekannt, doch nimmt man in politischen Kreisen Kownos an, daß Vangham die Aufgabe hat, als ständiger Vermittler zwischen Polen und Litauen tätig zu sein.

Seit einigen Monaten wird in allen offiziellen Erklärungen und Äußerungen der englischen Außenpolitik festgestellt, daß England nicht die Absicht hat, die an Rußland angrenzenden Staaten zu einem antirussischen Block zusammenzuschließen. Diese englische Behauptung, die in Europa mit erheblicher Skepsis aufgenommen wurde, erfährt nunmehr — nach einer Londoner Korrespondenz der „Voss. Zeitg.“ — eine bemerkenswerte Bestätigung in einer Mitteilung des in allen Fragen der englischen Außenpolitik besonders gut unterrichteten „Manchester Guardian“, der erklärt, daß die beiden begünstigten russisch-polnischen Verhandlungen über einen gegenseitigen Garantiepakt von polnischer Seite auf ausdrücklichen englischen Rat eingeleitet

worden sind. Nachdem die englische Diplomatie erkannt habe, daß der Veranstaltung einer gemeinsamen Konferenz Rußlands mit allen Randstaaten zu große praktische Schwierigkeiten gegenüber stünden, sei den Randstaaten und Polen der Rat erteilt worden, in Einzelverhandlungen mit Rußland derartige Verträge abzuschließen. Ein System einzelner Verträge könne ein Locarno im Osten ersetzen.

### Eine polnische Stimme.

Im Zusammenhange mit der Meldung, daß im Belvedere die Entscheidung über die Fortsetzung einleitender Gespräche betr. die Aufnahme von Verhandlungen über einen polnisch-russischen Non-Aggressivpakt gefällt wurde, meint der „Dziennik Powszechny“, daß der Verlauf dieser Unterredungen und der eventuellen Verhandlungen von einer ganzen Reihe von Bedingungen abhängen werde, vor allem davon, ob Rußland bereit sein werde, die Stellung Polens als Verbündeten Rumaniens und als Mitglied des Völkerbundes anzuerkennen. Zugeständnisse in diesen zwei Punkten seien unzulässig, ja überhaupt nicht diskutabel.

„Dies jedoch sind“, nach der Meinung des Organs der polnischen Großagrarien, „Probleme, die gelöst werden könnten. Hat doch Deutschland trotz des Berliner Vertrages vom 24. April 1926 in den Völkerbundrat als ständiges Mitglied einziehen dürfen. Es hat hierbei zwar ein Zugeständnis auf Völkerbundschaft gegeben, das vielleicht nicht zum System wird, doch ohne dies kann man sich über eine Formel schlüssig werden, die das eine mit dem anderen in Einklang bringen läßt. Übrigens sollen die Letzten bereits eine solche Formel bei der Hand haben; es soll sich nur darum handeln, ob sie genügt.“

Weiter könnte die Frage aufgeworfen werden, wie sich die Weststaaten zu einem eventuellen Nichtangriffspakt zwischen Polen und Rußland stellen würden. Es ist kein Grund zu der Annahme vorhanden, daß sie ihn mit Unwillen betrachten würden. Die Befriedung der europäischen Verhältnisse liegt im Interesse aller, und der polnisch-russische Pakt wäre auf diesem Wege ein bedeutender Schritt vorwärts. Er könnte einzig Deutschland nicht gefallen, doch darauf muß man schon im voraus vorbereiten sein und es nicht tragisch nehmen. Übrigens kann man annehmen, daß Minister Jalecki in dieser Frage die Meinungen im Westen sondiert hat und es verstehen wird, ihre Forderungen zu vereinheitlichen, soweit sie sich im Völkerbund unter Wahrung des polnischen Interesses konzentrieren.

Dagegen könnte eine andere Schwierigkeit jeden guten Willen in der Frage dieses Paktes zunichte machen. Sollten die Sowjets auch weiterhin so intensiv die kommunistische Aktion in Polen betreiben, wie dies in der letzten Zeit in Erscheinung getreten ist, so kann freilich von einer endgültigen friedlichen Normierung der nachbarlichen Beziehungen nicht die Rede sein. Bei der Aufdeckung der umfangreichen kommunistischen Tätigkeit, die in engem Zusammenhange mit dem Komintern steht, kann man sich eigentlich von den eingeleiteten Unterredungen nichts Besonderes versprechen. Es wäre jedoch falsch, wollte man auf dieser Grundlage der Angelegenheit präjudizieren. In jedem Falle ist die Tatsache zu begrüßen, daß die Sache endlich aus dem toten Punkt herausgekommen ist und daß sich die Perspektive eines großen Fortschritts auf dem Wege der Stabilisierung der politischen Verhältnisse in Europa eröffnet hat.

### Französisch-polnische Freundschaft.

Warschau, 29. März. Es hat seinerzeit allgemein Verwunderung hervorgerufen, als der polnischen parlamentarischen Delegation bei ihrer Ankunft in Paris ein so kühler Empfang seitens der französischen Öffentlichkeit zuteil wurde. Selbst die polnische Presse war über dieses Verhalten der französischen Freunde sehr unangehalten.

Wie jetzt von den bereits zurückgekehrten Teilnehmern an dem Ausflug mitgeteilt wird, ist der kühle Empfang auf Weisung von Briand erfolgt. Da man kurz vor der Tagung des Völkerbundrates stand und die Beziehungen zwischen Polen und Deutschland durch den Abbruch der Handelsvertragsverhandlungen sehr gespannt waren, befürchtete Briand, daß ein allzu herzlicher Empfang der polnischen Delegierten einen ungünstigen Eindruck in Deutschland hervorrufen könnte. Briand wollte nun Stresemann ein Geschenk machen und empfahl, vor der Beendigung der Völkerbundtagung mehr Zurückhaltung gegenüber den polnischen Parlamentariern zu üben.

War der Empfang der Delegation bei der Ankunft in Paris etwas kühl, so wurde die Delegation auf ihrer Rückreise in Paris um so herzlicher gefeiert. Fast alle politischen Parteien haben ihre Sympathien für Polen bekundet.

Über eine unliebsame Episode im Städtchen Cahors, wo der Minister de Monzie der polnischen Delegation die erste Manifestation der Bevölkerung bereitet, weiß der „Kurjer Poranny“ zu berichten: Nach einer Ovation der nach Tausenden zählenden Menge auf Polen hielt Minister de Monzie in einer Festsetzung eine Rede, in der er warme Worte der Anerkennung für Marschall Pilsudski fand und feststellte, daß die Mai-Revolution eine für Polen nützliche Erschütterung gewesen sei. Die französische Bevölkerung klachte lebhaften Beifall, während von der polnischen Delegation her ein kühler Wind wehte. Später soll Marschall Pilsudski kühl erklärt haben, daß das polnische Volk den Marschall Pilsudski wohl schätze, dessen Tat aber erst die Geschichte und die Konsequenzen bewerten würden. Die polnische Delegation zog sich unverzüglich in ihr Absteigquartier zurück, wo Herr Kinnorick eine Sitzung zusammenberief, in der man über den „skandalösen“ Auftritt des Herrn de Monzie zu Gericht saß. Eine Reihe von Rednern forderten die offizielle Benachrichtigung des Depu- tierten Capras, der die Exkursion ständig begleitete, daß er in Zukunft ähnliche „Taktlosigkeiten“ verhindere. Offi-

### Der Stand des Zloty am 30. März:

In Danzig: Für 100 Zloty 57,45  
In Berlin: Für 100 Zloty 46,93  
(beide Notierungen vorbörslich)  
Bank Zloty: 1 Dollar = 8,90  
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 8,93 1/2.

ziell soll Herr Capras diese Forderung nicht mitgeteilt worden sein, doch diese „Taktlosigkeiten“ wiederholten sich nicht mehr und der Name des Marschalls Pilsudski wurde später auch nicht einmal von den Franzosen in Anwesenheit der polnischen Delegation rühmend erwähnt.

### Ein neuer Plan Jaleckis?

Aus Berlin wird dem „Kurjer Powszechny“ am 29. März gemeldet:

Der deutsch-nationale „Tag“ erfährt aus angeblich maßgebender Quelle, Minister Jalecki hätte auf seiner Reise nach Genf in Wien mit dem österreichischen Kanzler Seipel eine Unterredung gehabt und wäre dabei bemüht gewesen, den letzteren zu überreden, er möchte den Reichskanzler Marx zum Abschluß eines Vertrages zwischen Deutschland und Polen zu bestimmen trachten. Dieser Vertrag sollte nicht bloß einen Verzicht Deutschlands auf eine gewaltsame Änderung der Ostgrenze enthalten, sondern einen Verzicht auf jegliche territoriale Änderung im Osten auch auf friedlichem Wege. Der „Tag“ bezeichnet diese Idee als den Gipfel des Wahnsinns und ist der Ansicht, daß dies die Existenz des ganzen deutschen Volkes gefährden würde. Das Blatt meint, die polnischen Intrigen seien geeignet, das deutsch-polnische Verhältnis noch zu verschlimmern.

### Berichtigung des Generals Romer.

Von dem General Romer wurde bekanntlich berichtet, er habe bei dem bekannten Banquet in Kattowitz am 20. d. an dem er als Vertreter des Ministerpräsidenten teilnahm, darauf hingewiesen, daß ein Krieg mit Deutschland wegen Oberschlesiens bestimmt kommen werde. Jetzt überfendet der General der „Rzeczpospolita“ eine Berichtigung dahin, er habe nur allgemein von der Bedeutung Schlesiens für den Fall eines künftigen Krieges gesprochen. Er habe durchaus nicht nach Berlin hin mit dem Säbel geredet und nicht mit einem Worte unseres weichen Nachbarn gedacht.

### Polnische Anleihe in Amerika?

Warschau, 29. März. (Eigener Drahtbericht.) Wie ein Warschauer Blatt zu berichten weiß, soll sich der Finanzminister Czechowicz in einer Unterredung mit einem jüdischen Finanzmann wieder einmal sehr optimistisch über die polnischen Anleiheausichten ausgesprochen haben. Der Minister erwartet die Beendigung der Verhandlungen für Mitte Mai. Polen soll fast dieselben Bedingungen zugestimmt erhalten wie seinerzeit Belgien. Ein Warschauer Blatt weiß weiter zu berichten, daß die polnische Regierung nach Erlangung der Anleihe die polnische Saluta auf der Grundlage von 8,00 Zloty gleich einem Dollar stabilisieren wolle.

Nach der A. B. sollten die Herren Mlynarski und Krzanowski, die über die Anleihe in Amerika unterhandelten, am gestrigen Dienstag nach Warschau zurückkehren; ihre Rückkehr erfolgt, um die technische Seite der Anleihe endgültig zu erledigen.

### Das unruhige Marokko.

Madrid, 30. März. (Eigene Drahtmeldung.) Die Aufstandsbewegung in der spanischen Marokko-Zone lebt wieder auf. Es ist bereits zu mehreren Zusammenstößen zwischen Eingeborenen und spanischen Truppen gekommen. Ein mit zwei Unteroffizieren besetztes spanisches Kampfflugzeug, das zur Erkundung aufgetrieben war, mußte infolge einer Panne bei Sabeblalam niedergehen. Die beiden Insassen wurden gefangen genommen. Die spanische Oberleitung hat den Befehl erteilt, Stoktrupps zusammenzustellen, die im Aufstandsgebiet operieren werden. Der Chef der französischen Truppen in Marokko Oberst Giendres wird für morgen in Tetuan erwartet, wo er mit dem spanischen Oberkommissar über eine Zusammenarbeit in den beiden marokkanischen Zonen beraten wird.

Primo de Rivera erklärte gestern nach einer Sitzung des Ministerrats: Wir haben bessere Nachrichten aus Marokko erhalten; der Oberkommissar teilt mit, daß die zur Verfügung stehenden Truppen ausreichen. Im übrigen werden die Operationen einen größeren Umfang annehmen. Zum Schluß teilte der Ministerpräsident mit, daß eine Zusammenarbeit der französischen und spanischen Truppen geplant sei.

### Der Brand geht weiter.

#### Unruhen in Singapore.

London, 30. März. (Eigene Drahtmeldung.) Die chinesische Freiheitsbewegung hat auch auf das britische Kolonialgebiet übergegriffen. In Singapore kam es in den letzten Tagen wiederholt zu schweren Zusammenstößen, wobei die Polizei Verhaftungen vornahm. Die Gerichte haben schwere Strafen über die Unruhestifter verhängt. Die Truppen stehen für den Fall eines Aufstandes in Bereitschaft.







Bromberg, Donnerstag den 31. März 1927.

## Pommerellen.

30. März.

## Graudenz (Grudziadz).

A Das Weichselwasser ist schon ziemlich in seine Ufer zurückgetreten. Am Montag kam ein Dampfer Stromauf. Er lud im Schiffschen Hafen Heringe in Tonnen aus. Im Hafen liegen außer dem Dampfer „Courier“ mehrere kleinere und größere offene Fahrzeuge, welche Ziegeleifabrikate laden. — In der jenseitigen Niederung steht auf manchen Stellen am Damm recht viel Quellwasser. Es sind Wiesen und Gärten überflutet, auch die Saaten leiden durch das Quellwasser. Hier und da ist das Wasser auch in die Keller eingedrungen.

R Die gewerbmäßigen Spieler „arbeiten“ besonders auf den Bahnstrecken Bromberg — Dirschau und Raskow — Warschau. Obgleich schon viele Reisende ihr Geld losgeworden sind, finden sich immer wieder Geldgierige, welche den Spielern ins Netz gehen. Dem Eisenbahnpersonal ist ein großer Teil der gewerbmäßigen Spieler bereits bekannt, und wenn sie sich in einem Zuge befinden, so werden die Reisenden gewarnt und aufmerksam gemacht, vorsichtig zu sein und sich nicht mit den Leuten einzulassen.

\* Aus dem Landkreis Graudenz, 29. März. In der Nacht vom 27. zum 28. d. M. wurde von bisher unermittelten Tätern ein Roggenstoppel und eine Dampfmaschine des Gutsbesizers Schulz in Sienkowo in Brand gesteckt. Der Stoppel enthielt 64 Kubikmeter, während die Maschine erst vor zwei Jahren angekauft wurde. Die Spuren der Täter werden von der Radziner Polizei verfolgt, die Abgüsse von den Fußspuren gemacht hat.

## Thorn (Toruń).

+ Thorner Marktbericht. Der Dienstag-Wochenmarkt erfreute sich wieder recht lebhaften Verkehrs. Die Blumenstände boten ein farbenprächtiges Bild; es hatten sich noch Stiefmütterchenstauden zu der reichen Flora dazugefügt. Salat wurde mit 0,20—0,30, Radishes mit 0,20—0,25 und als Neuheit Spinat mit 0,70—0,80 pro Pfund verkauft. Die übrigen Gemüsepreise waren unverändert. Am Copernicus-Deumal gab es den ersten Sauerampfer (eine Handvoll für 10 gr) und Morchel zu 0,50 pro Liter. Auf dem Fischmarkt herrschte diesmal ziemlich Leere. Es kosteten Zander 2,50, Hechte 1,40, Neunaugen 1,20 und frische Deringe 0,35 je Pfund. Für Butter wurden 2,70—3,30 und für Eier 1,50—2,00 verlangt. Geflügel- und Obstmarkt waren mit den üblichen Sorten zu den bisherigen Preisen besetzt. Kartoffeln kosteten zentnerweise nach wie vor 5,00—6,00.

—dt. Berechtigte Klagen erheben die Gutsbesitzer gegen die Schornsteinfeger. Die Schornsteinfeger erheben seit dem Vorjahr während der Sommerzeit dieselben Gebühren, wie im Winter, wogegen doch im Sommer weniger geheizt und auch geheizt wird.

—dt. Höfliche Zeit! Die Bedürfnisanstalt unter dem Rathaus von der Westseite soll demnächst kassiert werden. Der Grund hierzu sind die üblen Ausdünstungen während der Sommerzeit.

—dt. Große dicke Rauchwolken flogen am vergangenen Sonnabend in der Nähe des Hauptbahnhofes in die Luft, so daß die Feuerwehr herbeieilte. Wie sich herausstellte, war ein großer Kessel Teer in Brand geraten.

—dt. Spurlos verschwunden ist in der Nacht zum Sonntag der gesamte Holzsaun um ein Haus in der Graudenzstraße. Es ist bisher nicht gelungen, die Diebe zu ermitteln.

—dt. Diebstähle. Zwei fette Gänse wurden dem Kaufmann Kohnert aus dem Stall gestohlen. — Einem Wasiak stahlen Diebe sein Fahrrad. In beiden Fällen konnten die Täter noch nicht ermittelt werden.

## Bereine, Veranstaltungen u.

Eine Volks- und Fremdenvorstellung des übermütigen Schwanks „Der Meisterbörer“ findet letztmalig am Sonntag, 3. April, 3 Uhr, im Deutschen Heim statt. Anglischen Naturen sei geraten, daß auf der Bühne keine rohen Vorkämpfe vorgeführt werden, sondern daß die Borei nur die Ausrede eines in die Enge getriebenen Chemannes ist. — Eintrittskarten bei Thober, Stary Rynek 31.

ff Culm (Chelmno), 29. März. Der Kreislandbund Culm hielt am letzten Sonnabend in den Räumen des „Deutschen Hauses“ eine sehr gut besuchte Mitgliederversammlung ab. Nach dem Geschäftsbericht über das Geschäftsjahr 1926 und der Neuwahl des Vorstandes hielt der Gutsbesitzer W. Klinkert aus Ribnitz einen Vortrag über Viehverwertungs-Genossenschaften. Zum Schluß hielt der Versicherungsdirektor Jaworski-Graudenz einen Vortrag über Haftpflichtversicherung.

m. Dirschau (Tczew), 28. März. Vom Hafenverfehr. Am 26. d. M. ist ein Jahr verfloßen, seitdem die ersten 2 Seelichter den Hafen mit Kohlen verlassen haben. Es wurden im vorigen Jahre 59.503 Tonnen Kohlen umgeschlagen. Von diesem Quantum Kohlen wurden exportiert: 60,3 Prozent nach Schweden, 24,2 Prozent nach Dänemark, 10,9 Prozent nach Finnland, 2,8 Prozent nach Litauen und 2,1 Prozent nach Deutschland.

\* Konik (Chojnice), 29. März. Die Ortsgruppe deutscher Katholiken hatte es möglich gemacht, den Jesuitenpater Kronseder aus Leipzig bei seiner Reise nach Danzig zu einem Vortrag über den Bolschewismus zu gewinnen. Der Saal war bis auf den letzten Platz besetzt, besonders stark waren dieses Mal die gebildeten Kreise vertreten. Es ist unmöglich, die herrlichen Ausführungen an dieser Stelle zu skizzieren, aber einige Gedanken mögen Platz finden. Der Bolschewismus war seit 50 Jahren vorbereitet und zwar durch den absoluten Zerkismus, durch die untätig dastehende orthodoxe Kirche und das große Seelenwehen. Nur so ist es verständlich, daß heute ein Volk von 140 Millionen von 600.000 Sowjets beherrscht wird, doch auch diese Herrschaft wird früher oder später ihren Verfall erleben. Sobald die geplante Ausdehnung in China fruchtbarer Boden findet, kann die gelbe Rasse unserem Westeuropa die größte Gefahr werden.

\* Konik (Chojnice), 29. März. Die staatliche Oberförsterei Laszka bei Klein Chelm, Kreis Konik, verkauft durch Submission Nadelholz aus dem Wirtschaftsjahr 1927 aus dem Abschnitt Mlynec. Der Verkauf findet am 14. April um 12 Uhr mittags in der Kanzlei der Oberförsterei statt. Es werden verkauft: ca. 690 Raummeter Birken 1. bis 4. Kl.

h. Pöbau (Lubawa), 28. März. Reduzierung von Schankstätten. Durch das Finanzamt für staatliche Alkoholen und Monopole in Strasburg (Brodnicza) sind in unserer Stadt den Gastwirten Franz Janowski und Franz Tysler die Konzessionen zum Ausschank von alkoholischen Getränken entzogen worden. Die Liquidierung dieser Unternehmen muß spätestens bis zum 30. Juni d. J. durchgeführt sein.

h. Neumark (Nowemiasz), 28. März. In der hiesigen Stadt unterliegen fünf Schankstätten der Liquidation. Davon betroffen wurden die Gastwirte Franz Bona, Bernhard Chelkowski, Robert Kuzynski, Stanislaw Kost und Wladyslaw Serozynski. Die Konzessionen erlöschen am 30. Juni d. J.

a. Schwes (Swiecie), 27. März. Bei einem hiesigen Kaufmann (Eisenwaren- und Porzellangeschäft) wurde vorgestern nachts ein frecher Einbruch diebstahl verübt. Die Diebe hatten sich durch einen Seiteneingang Einlaß in den Laden verschafft und entwendeten dort eine Anzahl Revolver, Messer, Taschen und viele andere Gegenstände. Es ist bis jetzt noch nicht gelungen, den Dieben auf die Spur zu kommen.

\* Schwes (Swiecie), 30. März. Zu der Meldung über den Tod des Glasermeisters Müller, der als Leiche in der sogenannten Pferdebahn aufgefunden wurde, erfahren wir von maßgebender Stelle, daß es sich hier um einen Unfallsfall gehandelt hat.

## Sparen und doch —

ein angenehmes Kaffeegetränk — das erzielt man mit **Kathreiners Kneipp Malzkaffee!** 4874

tz Aus dem Kreise Schwes, 29. März. Die milde Frühlingswitterung hat die Bestellung sehr begünstigt. Besonders auf den leichteren, trockenen Böden ist bereits vielfach Sommergetreide gesät. Die Winterernte haben sich günstig entwickelt, ebenso zeigt der Mais einen guten Stand. Leider sind schwerere Böden durch die vielen Niederschläge sehr naß. Auf manchen Stellen verfaßt dazu die vor einigen Jahrzehnten angelegte Drainage vollständig. Aus Unkenntnis oder wegen Mangels der nötigen Mittel haben vielfach die Landwirte die Ausbesserung der schadhaften gewordenen Leitungen unterlassen. In der Ansiedlungsgemeinde Prusk steht man manche Flächen vollständig verpumpt. Auf dem Acker steht das klare Wasser; hier und da sind Gräben ausgeworfen, um das Wasser aufzunehmen. Wo noch vor einigen Jahren auf bestellte Acker waren, bemerkt man heute Wiesen oder gar Sumpf. Natürlich müssen die Bodenerträge infolge der übergrößen Bodenfeuchtigkeit ganz wesentlich zurückgehen.

\* Stargard (Starogard), 29. März. In der letzten Versammlung der Liga für Luftverteidigung wurde u. a. zur Kenntnis gebracht, daß man mit Eintritt günstiger Witterung mit dem Bau eines Flugplatzes und einer Flughalle in der Nähe von Konradtein beginnen werde. Es sollen für diesen Zweck schon beträchtliche Geldsummen gesammelt sein.

h. Strasburg (Brodnicza), 27. März. Am letzten Mittwoch hielt das hiesige Stadtparlament eine Sitzung ab, die durch den Vorstehenden Stankowski eröffnet wurde. Mit dem Vorschlag der Wojewodschaft, die Marktländergebühren auf 20 gr pro Quadratmeter herabzusetzen, gab sich die Stadtverordneten nicht zufrieden und stellten den Antrag, mindestens einen Pfennig pro Quadratmeter erhöhen zu können. Das auf der vorherigen Sitzung genehmigte Budget für 1927 hat die Wojewodschaft in seinen Ausgaben um etwa 1800 z geändert. Eine größere Debatte entwickelte sich zu dem Antrag der Feuerwehr um Gewährung einer Beihilfe von 3000 z zum Ankauf eines Motors für die Autofeuerlösch. Die Mehrzahl der Anwesenden sprach sich gegen die Gewährung der Beihilfe aus. Genehmigt wurde die Aufnahme einer größeren Regierungsanleihe. Gleichzeitig erhielt der Magistrat die Ermächtigung, Schritte zur Aufnahme von Anleihen zur Instandsetzung von Privathäusern einzuleiten. Dann nahm man Stellung zum Antrag des Verbandes selbstständiger Kaufleute um die Vergrößerung der Zahl von Vieh- und Pferdemarkten. Nach lebhafter Diskussion wurde beschlossen, bei der Wojewodschaft vorstellig zu werden, die Zahl der Viehmärkte von sechs auf zehn und die der Pferdemarkte von zwei auf vier zu erhöhen. Ferner wurde der Beschluß gefaßt, die letzte auf dem Postamt ruhende Hypothekenschuld abzutragen. Für den Aderfluß wird hinter dem Badehaus ein Platz zum Bau eines Pavillons abgegeben. Nach Erledigung einer Reihe kleinerer Angelegenheiten wurde die Sitzung geschlossen.

\* Tuchel (Tuchola), 29. März. An Blutvergiftung verstarb in Gr. Schlemitz, Kreis Tuchel, der Drogeriebesitzer Tczosz. T. wollte sein Zahnweh vertreiben und benutzte dazu allerlei Mittel. Er wird wohl in der Wahl dieser Mittel nicht vorsichtig genug gewesen sein, denn statt Binderung wurden die Schmerzen immer größer. Der eingetretenen Blutvergiftung mußte der junge Mann erliegen. T. war erst seit vier Monaten verheiratet.

## Thorn.

Uns wurde heute als drittes Kind ein gesundes Töchterchen geboren.

Es soll Anita heißen.

4982

Thorn-Toruń, den 28. März 1927.

Franz Westphal und Frau.

Für die wohlthuenden Beweise herzlichster Teilnahme und die zahlreichen Kranzpenden bei dem Hinscheiden meines lieben Mannes, insbesondere Herrn Pfarrer Heuer sowie den Vereinen, sage ich Allen meinen tiefgefühltesten Dank.

Frau Else Koch.

Thorn, im März 1927.

5021

## Einsegnungs-Geschenke

in Gold und Silber, Trauringe, Wirtschaftsgeschenke — in Nickel und versilbert, Bestecke und dergleichen empfiehlt zu billigsten Preisen

Edmund Leweglowski, Uhrmacher  
Jeczmienna Nr. 8 Toruń Ecke Gerechestr.  
Eigene Uhren- und Gold-Reparaturwerkstatt

## Austunftei u. Defektbüro

„Ksmada“  
Toruń, Sutfennica 2, II  
erledigt sämtliche  
Angelegenheiten, aus-  
familiäre, gewissenhaft  
und diskret. 3546

Piano u. Musikinstrumente  
kauft ges. Barzahlung.  
Angeb. m. Preis unter  
Nr. 4946 an Annoncen-  
Exped. Wallis, Toruń.

Fortbildungsunterricht  
für junge Mädchen in  
Deutsch, Literatur,  
Rückfisch., Englisch,  
Französl. u. Alavier,  
desgl. erf. Nachhilfe  
f. Gymnasialisten erteilt  
Adamska, früh. lang-  
jährige Lehrerin, 2998  
Toruń, Sutfennica 2, II.

„TRANZY“  
w Toruniu  
Inh.:  
Wiktor Klewe  
kauft 4840

Kartoffeln  
empfehlen  
obersch.  
Kohlen  
Koks  
loben

Büro: Szewska 26.  
Tel. 242.  
Lager: Toruń-Mokre,  
Chrobrego 19.

## Thorner Vereinsbank, Sp. z o. o. p. p.

in Toruń.

## Ordentliche Mitglieder - Versammlung

am Donnerstag, d. 7. April 1927

abends 8 Uhr, im Deutschen Heim in Toruń.

## Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Geschäftsjahr 1926
2. Bericht des Aufsichtsrats über die Prüfung der Jahresrechnung 1926
3. Bericht über die Revision des Verbandes-revisors
4. Beschlufsfassung über die Genehmigung der Bilanz und Verteilung des Reingewinns für 1926
5. Beschlufsfassung über die Entlastung für die Verwaltungsorgane
6. Statutenänderungen
7. Wahl von Aufsichtsratsmitgliedern
8. Beschlufsfassung über die Höchstgrenze des einem Mitgliede einzuräumenden Kredits
9. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung liegt 14 Tage zur Einsicht unserer Mitglieder in unserem Kassenlokal aus.

Toruń, den 21. März 1927.  
Der Aufsichtsrat der Thorner Vereinsbank  
Sp. z o. o. p. p. 4603

J. A. W. Lewandowski, Vorsitzender.

## Deutsche Bühne in Toruń, I. 3.

Sonntag, den 3. April,  
pünktlich 3 Uhr nachm. im „Deutschen Heim“  
Fremden-Vorstellung:  
**Der Meisterbörer**  
Schwank in 3 Akten von D. Schwarz  
und C. Mathern. 4598  
Eintrittskarten im Friseurgeschäft Thober,  
Stary Rynek 31. Telef. Platzvorbestellung an  
Nr. 482 (St. Heim). Tageskasse ab 2 Uhr.

## Graudenz.

## Einsegnungs - Geschenkwerke:

Briefpapiere u. Briefkarten in vornehmer Ausstattung / Schreibzeuge in Holz und Kristall / Aktentaschen  
Schreibmappen / Poesis  
Füllfederhalter.

Gerahmte und ungerahmte  
Bilder und Scherenschnitte  
zu billigen Preisen.

Versand nach außerhalb sofort nach Eingang der Bestellung.

Arnold Kriedte, Grudziadz  
4121 ul. Mickiewicza 3.  
Tel. 85. Postscheckkonto Poznań 203815.

## Drucksachen

in geschmackvoller Ausführung,  
zu billigen Preisen.

A. Dittmann, G. m. b. H., Bromberg.  
Wilhelmstraße Nr. 16.

## KUNSTSCHIEFER

Das leichteste, bewährte Harfdach.

Viele Anerkennungen aus Landwirtschaft, Industrie usw.

Besonderes Verfahren für  
schadhafte Schindeldächer

August Wopp, Bedachungsgeschäft, Grudziadz  
Toruńska 21. Telefon 272.

## Café Königlicher Hof.

Freitag, den 1. April d. J., abends 8 Uhr

## Opernabend

der Kapelle W. Krajowski.

Bubitzschneider  
Industrien  
Kopfmäße  
Manifakturen  
Nägel  
1920  
wird sauber ausgeführt  
bei A. Orlikowski  
Damen- und Herren-  
Friseur, Ogrodowa 3.

Richard Hein  
Grudziadz  
(Graudenz), Rynek  
(Markt) 11 3561

Wäsche-  
Ausstattungs-  
Geschäft  
eigene Anfertigung im Hause.

Bruteller!  
Gef. Bln. Koda,  
35jährig. Spez.  
Zucht, a 60 gr  
Bepackd. Porto extra.  
Grams Grudziadz /  
(Graudenz), Fernr. 616.

Gänse-Eier 2,00 z  
Enten-Eier 0,80 „  
Puten-Eier 0,80 „

Frau Gramberg  
Ziegelei  
Wale Larpno.

Kirchenzettel.  
Sonntag, d. 3. April 27.  
(Jubila).

Schnee.  
Nachm. 2 Uhr Kindergot-  
tesdienst. 3 Uhr Haupt-  
gottesdienst. 4 Uhr Jün-  
glingg. u. Jungfrauenver-  
ein. Mittwoch, nachm. 5  
Uhr. Bassionsandacht.

Öfterb.  
Vorm. 10 Uhr Gottesdienst  
11 Uhr Eucharistie der Friedl.  
Gemeindeorgane, Nachm.  
3 Uhr Jungfrauenverein.



# Beethoven-Feiern.

## Beethoven-Huldigung in Wien.

Als kulturpolitische Kundgebung von internationalem Gepräge wurde am Sonnabend vormittag der erste Akt der Jahrhundertfeier, die Österreich und Wien Beethoven bereiten, in eindrucksvoller Würde vollzogen. Schon das äußere Bild der Strahlen um das Musikvereinsgebäude war ein festliches. Die imposante Auffahrt der Festgäste hatte ganze Scharen von Zuschauern angelockt, die auf dem Karlsplatz, in der Büfendorferstraße und in der Canovagasse Aufstellung genommen hatten.

Der große, festlich beleuchtete und geschmückte Musikvereinsaal vereinigte eine illustre Gemeinde von führenden Staatsmännern, Politikern, Musikern, Gelehrten und Künstlern zu einer Kundgebung, die sich mit Recht Festversammlung bezeichnen kann. Im großen Saal war nicht ein Platz frei. In der linken Mittelloge saß Bundespräsident Dr. Hainisch zwischen seiner Gattin und seiner Mutter, daneben Kardinal-Erzbischof Dr. Piffl und die Präsidenten des Nationalrates Miklas, Eberich und Dr. Waber. In der ersten Parterrelloge links hatten Bundeskanzler Dr. Seipel, Vizekanzler Dr. Dinghofer, die Minister Schmied und Dr. Schürff, Bürgermeister Seitz, der päpstliche Nuntius Sibilio und der Vertreter Ungarns, der Minister für Volkswohlfahrt Doktor Bass, im geistlichen Ornat Platz genommen.

Die Nachbarn waren den ausländischen Delegierten eingeräumt. Hier saßen Edward Herriot, Vanderwilde, der deutsche Innenminister v. Reubell, Pietro Mascagni als Vertreter Italiens, der amerikanische Gesandte Washburn, im ganzen Abgesandte von dreizehn Staaten.

Punkt 11 Uhr hebt Felix Weingartner den Stab. Das Wiener Symphonieorchester und der Sängerein der Gesellschaft der Musikfreunde bringen Beethovens Kanzone auf den Tod Kaiser Josefs zu Gehör. Weiblich, klagend, aber aus der Klage zu trostreichen Höhen aufsteigend, flutet die Töne durch den Saal. Sie scheinen heute den Schmerz der Menschheit um ihren Schöpfer auszudrücken. Die Musik schlägt die Hörer in den Bann tiefer Ergriffenheit.

Im Saale waren fünf Aufnahmefunktionen montiert. Beethovens Klänge machten den würdigen Beschluß der Festfeier: die Fantaſie für Pianoforte, Chor und Orchester, op. 80.

Die Festversammlung begann mit Begrüßungsworten des Vorsitzenden des Exekutivkomitees der Benennungsfeste, Hofrath Prof. Dr. Guido Adler. „Wenn Franz Grillparzer“, sagte der Redner, „am offenen Grabe Beethovens die Worte sprechen ließ: „Wir sind gleichsam die Repräsentanten einer ganzen Nation, des gesamten deutschen Volkes“, so sind wir heute, hundert Jahre nach dem Tode Beethovens, geeint als Repräsentanten fast aller Kulturen, die Musik lieben und als Kunst pflegen.“

Dann kamen die Vertreter der Nationen zu Wort: Der österreichische Bundespräsident Dr. Hainisch eröffnet den Reigen:

„Wir feiern heute das Andenken an einen der ausserordentlichen Geister der Menschheit, an einen großen, ja vielleicht den größten Tonkünstler. Der Mann, der vor hundert Jahren aus dem Leben geschieden ist, war zwar nicht hier geboren, lebte aber seit seinem 22. Jahre bis zu seinem Tode durch ein volles Menschenalter in Wien und Umgebung. Hier schuf er auch seine unvergänglichen Werke. Die Römer hatten das Sprichwort, daß der Dichter geboren werde, während man die Fähigkeit, zu reden, durch Übung erlangen könne. Was von dem Dichter im allgemeinen gilt, gilt sicher auch von dem Tonkünstler. Immerhin bleibt ein gewisser Einfluß der Umwelt. Die Musik ist eine soziale Kunst, und der schaffende Musiker wird sich ungewisslich dort am wohlsten fühlen, wo seine Werke verständnisvolle Aufnahme finden. Wien und Österreich sind uralte musikalische Boden; hier hatten im achtzehnten Jahrhundert Glück, Mozart und Haydn gelebt. Aber auch unsere Landschaft ist geeignet, das künstlerische Schaffen zu fördern, sie atmet förmlich Musik. Wer die Abhänge des Kahlenberges oder überhaupt des Wienerwaldes kennt, die sich Beethoven für seine einsamen Wanderungen auswählte, weiß, daß ihnen etwas eigen ist, was wir Deutsche mit dem Worte Stimmung auszudrücken pflegen. Ich bin überzeugt, daß sich diese Stimmung der Landschaft auch Beethoven mitgeteilt hat.“

Die Musik ist der stärkste Ausdruck nationalen Geistes; sie ist aber ebenso auch international. Männer wie Beethoven gehören nicht Wien und nicht dem deutschen Volke allein, sondern der ganzen Menschheit. Deshalb haben wir alle Kulturen gebeten, an unserer Gedächtnisfeier teilzunehmen. Es erfüllt mich mit aufrichtiger Freude, daß die ganze Welt durch so viele hervorragende Männer vertreten ist; ihnen gilt mein herzlichster Gruß, mögen sie sich in unserer Heimat wohl fühlen. Ich erwarte mit von dem gemeinsamen Erleben das Beste für das geistige Zusammenarbeiten auf allen Gebieten. In dieser Zuversicht erkläre ich die Beethoven-Feier und den mit ihr verbundenen internationalen musikhistorischen Kongress für eröffnet.“

Bundeskanzler Dr. Seipel hob die Bedeutung der Tatsache hervor, daß der Papst und dreizehn Staaten sich durch besondere Delegierte, durch so viele Männer von europäischer Bedeutung bei der Wiener Zentenarfeier vertreten lassen, und fuhr dann fort: Die Menschheit schenkt sich nach den Zerkübrungen des Krieges und nach der langen Zwietracht aus tiefstem Herzen nach jedem Anlaß zu wahrer Einigkeit. Ein einziges Element ist die Musik, ist im besonderen die auf die höchsten Höhen eines universellen Erbes führende Musik Beethovens. Die Menschheit sucht mit Inbrunst die verschütteten Quellen des Idealismus. Da ist ihr nun Beethoven Führer geworden, der, um es aller Welt, auch den Nichtmusikalischen, deutlich zu machen, auf dem Gipfel seines Schaffens zu Schillers Worten griff, um in herrlichen, erhabenen Klängen den Menschen die zwei Sätze zuzurufen: „Seid umschlungen, Millionen!“ und „Ahnest du den Schöpfer, Welt!“

Durch ein Meer von Trübsal und Ungemach, durch ein Dicht von Widrigkeiten aller Art hat sich Beethoven seinen Weg in die Höhe gebahnt, darin uns ein trotzvolles Vorbild und ein sicherer Führer. Am Ende des Leidens, am Ende des Kampfes in der Brust des einzelnen und im Leben der Gesamtheit erklingt uns, wenn wir nur den rechten Weg gehen, der herrliche Symphonie der Erlösung und der Freude.

Oh, möchten alle Menschen den rechten Weg gehen! Dann dürfte es bald in Wahrheit heißen: „Alle Menschen werden Brüder.“

Unterrichtsminister Schmied: „Ein schweres Schicksal hat meinem Vaterlande tiefe Wunden geschlagen und alten Reichtum genommen. Materielles Gut haben wir verloren, die Güter des Geistes aber bewahrt. Und dieser Reichtum ist in der schwersten Zeit unser Glück und unsere Freude gewesen und wird es stets sein. Reichtum aber verpflichtet. Darum glaubten wir, zu der Jahrhundertfeier Beethovens alle großen Kulturen einladen zu müssen. Wir wollen damit kundtun, daß wir die Rechte der Menschheit auf unseren Beethoven anerkennen.“

Der deutsche Reichsinnenminister v. Reubell, Vertreter der deutschen Reichsregierung, sagte: „Anlässlich der heutigen Beethoven-Feier zunächst das herzlichste Bekennt-

nis der Deutschen aus dem Reich. Wir vergessen nicht, was wir Österreich und der Stadt Wien verdanken. Die unvergleichliche Führerin unter den deutschen Städten auf dem Gebiete der Musik, Wien, mußte es sein, in deren Kultur der Genius sich entfaltete. Unter und neben den großen österreichischen Musikern wuchs der junge rheinische Künstler heran. Von Österreich aus ward Beethoven dem gesamten deutschen Volk bleibender innerer Besitz, der ganzen Welt Erlebnis des deutschen Idealismus.“

Heute herrscht Trauer bei allen deutschen Stämmen, eine andere als vor hundert Jahren. Ungezählte Wunden bluten. Zeiten des deutschen Leidens sind gekommen. Beethoven hat uns geschenkt, daß keiner ganz unglücklich bleiben kann, dem sich seine Musik erschließt. Er sei uns Tröster im Leid, er, der uns geleitet durch das Ringen und Schlagen eines ganzen Menschenlebens.

„Indes man hier Herrn von Reubell zuhört“ — so schreibt ein Festteilnehmer im „Tag“, „wie er dem Kern Beethovens Wesens nachdringt, das darin besteht, dem Chaos Form und Sinn zu geben, mag man eines anderen, des Vaters Reubells, gedenken, der schon vor diesem ein treuer Verwalter Beethovens Erbes war und, dem Fürsten Bismarck nahe vertraut, oft gleich Stahl auf Stein das heilige Wesen Beethovens auf das Bismarcks wirken ließ. In den Tagen von Versailles spielte Reubell dort einmal auf einem schlechten Klavier die Appassionata dem Kanzler vor. Da schlugen aus dem wie Stein auf Stahl die Worte: „Wenn ich Sie häufiger hören würde, würde ich immer sehr tapfer sein.“ Die Wirkung des Heroischen auf den Helden.“

Mit elegantem Französisch, mit klingendem Pathos, mit der Geste der Comédie française, dankt der belgische Außenminister Vanderwilde Wien, Österreich, Deutschland für das, was sie mit Beethoven der Welt gaben. Kultusminister Herriot aus Frankreich, der versichert, er sei nicht da, um Worte zu machen, feiert den Genius, der nie dem Halse Raum gab, und stellt der Menschheit die Aufgabe, zu arbeiten, um einiges von seiner Idee der Menschenverbrüderung zu verwirklichen.

England spricht und erinnert mit guter Genugtuung und nicht ohne Beschämung für uns, und wie Herr Herriot es nannte, für „die Heimat seiner Wahl“, daran, daß London es war, das von dem sterbenden Beethoven die qualende Sorge um die nackte Notdurft des Lebens nahm. Amerika spricht, es spricht Ungarn. Spricht von der Harmonie, die auch in den Verhältnissen der Völker walten möge, und schlägt dabei laut, wie eine starke wirksame musikalische Dissonanz, den Ton „Gerechtigkeit“ an. Es spricht Rumänien. Es spricht Italien durch den Mund Mascagnis. Tönend eilt er im allegro vivace erst durch seine Sätze, dann folgt ein schmelzendes Andante und ein kurzes Finale in presto. Und alle Damen da oben tragen, indes der Maestro redet, ein befehlendes Lächeln auf den Lippen und in den Augen. Es redet Holland.

Es redet Polen durch den Mund seines Vertreters — in deutschen Versen: wahrhaftig.

Minister v. Twardowski, Vertreter der polnischen Regierung, beginnt in polnischer Sprache: Karól Polski co myśla Chopina, słada Ci hołd, Królów Duchu w Niebieś! (Die polnische Nation, die Chopin hervorgebracht, entbietet dir ihre Huldigung, du König — Geist in den Himmelshöhen der Kunst!)

(Deutsch fortsetzend): „Durch den Vertreter der polnischen Regierung huldigt die Nation Chopin dem Musikweltgeist Beethovens, dessen Werke schon vor 120 Jahren in Warschau Heim, Segen und Pflege gefunden. Als Erdensohn hat dich das Schicksal nicht verwöhnt, es hat dich des Gehörs beraubt, du aber hast dir selbst Gehör verschafft! Freudlos, doch nicht verbittert, bist du der Menschen größten einer worden. Vulkan, der im Feuer Probleme entfaltete, Titan, der sie selbst zur Lösung gebracht — du schöpftest aus dem Vollen der Natur und schufst ein Höchstes an Kultur! — Einsamer, unfroher Gigant, der du geschaffen hast in Qualen und gekämpft hast ohne Wunden, das Glück, das dir verweigert blieb, hast du der ganzen Welt gerecht — Tragiker dir selbst, für alle übrigen Genossen! — Beethoven, der du thronst im Olymp, gepriesen ist dein Name nicht nur in dem Reich der Töne: Im Universum lag dein Fühlen, Denken, Schaffen, das Universum wurde dir Gemeinde, des Universums bist du selbst ein Teil. — Aufgestiegen zu der Götter Nähe, richtest du die Epigonen, einigst alle Nationen, fortwirkend in die fernste Zeit — du Hero der Vollkommenheit!“

## Beethovenfeiern in Polen.

Zu einer großen offiziellen Feier Beethovens hat man sich in Warschau nicht aufschwingen können. Doch werden in der Philharmonie Beethovenkonzerte aufgeführt, wobei der ausgezeichnete Kapellmeister Georg Tietzeberg als Dirigent wirkt. Über das Leben und Wirken Beethovens hält Professor Stanislaus Niewiadomski gut ausgearbeitete Vorträge. Am vergangenen Sonntag wurde die VII. Symphonie und ein Weigenkonzert mit Orchesterbegleitung zum Erlingen gebracht. Doch wurde der Kunstgenuss dadurch stark beeinträchtigt, daß der Violonist den großen Anforderungen technisch nicht genügte. Einen Meister aus dem Ausland hatte die Philharmonie, die unter mäßigen Geldverhältnissen zu leiden hat, nicht einladen können. Die polnische Presse der Hauptstadt und der Provinz widmete dem Leben und Wirken Beethovens längere Artikel, wobei z. T. auch darauf hingewiesen wurde, daß Beethovens Werke bereits vor mehr als 100 Jahren in Warschau durch den deutschen Dichter und Musiker C. Th. Hoffmann aufgeführt wurden.

Krakau und Posen haben Beethovens Gedenktage besser zu feiern verstanden. Im Alten Theater Krakaus fand ein Kammermusikabend statt, der ausschließlich der Musik des Altmeisters gewidmet war. Professor Dr. Reiss feierte Beethoven als Apostel des Idealismus. In Posen wurde in der Oper ein Symphoniekonzert veranstaltet, das gleichfalls nur Werke Beethovens zum Erlingen brachte. Unter den Gästen bemerkte man den deutschen Generalkonsul Dr. Bassel mit Familie.

Bromberg hatte auf eine offizielle Feier verzichtet, obgleich ein Orchester und auch gute Kräfte wie die Violonistin Irene v. Dubiska zur Verfügung standen. Dagegen veranstaltete man ausgerechnet am Vorabend des Beethovenfestes, an dem sich die ganze Kulturwelt zur Feier des großen deutschen Meisters einte, im Stadttheater ein Symphoniekonzert zum Andenken des polnischen Komponisten Karłowicz! — Das Deutschland Bromberg hatte bereits vor einigen Wochen eine würdige Beethoven-Feier erlebt, zu der die „Deutsche Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft“ eingeladen hatte. Wir haben aber für Anfang April noch die Aufführung der IX. Symphonie durch Musikdirektor v. Winterfeld zu erwarten.

In den übrigen Orten Polens haben hauptsächlich die deutschen musikalischen Vereine und Sängerbünde für das Gedenken des großen Komponisten Sorge getragen. So fanden deutsche Beethovenkonzerte in Lodz, Graudenz, Posen, Warschau und noch an mehreren anderen Orten statt.

## Ausbaupläne des Hafens von Le Havre.

Die dieser Tage von amerikanischer Seite verbreiteten Meldungen über Hafen-Ausbaupläne des Hafens, das angeblich an einem Konkurrenzhafen Hamburgs ausgebaut werden soll, erwecken sich als hart aufgebaut. Lord Russell, der gemeinsam mit einer amerikanischen Gruppe das angeblich in erster Linie gegen Hamburg gerichtete Ausbauprojekt finanzieren soll, hat in der Generalversammlung der London and Thames Haven Dock & Wharves, Ltd., nähere Angaben über diese Hafenbauten gemacht. Danach handelt es sich nicht um ein neues Projekt, sondern um Bauten, die von der Compagnie Industrielle Maritime, einem mit der Havre Dock verbundenen französischen Unternehmen, seit längerer Zeit bereits betrieben werden. Die Compagnie Industrielle Maritime baut in Le Havre in guter Lage am Hafeneingang einen 1800 Fuß langen Kai; Zufahrt und Anlagestelle erhalten eine Tiefe von 42 Fuß. Die Arbeiten sollen voraussichtlich Mitte nächsten Jahres beendet sein. Lord Russell erklärt, daß Le Havre nach Fertigstellung dieses Kais einer der wichtigsten und besten Häfen Nordfrankreichs sein wird. Die geographische Lage Le Havres als günstigster Seehafen für Paris dürfte voraussichtlich dann verschiedene große Schiffsflotten veranlassen, den Hafen von Le Havre anzulassen, um Passagiere aufzunehmen und zu landen.

Bezüglich der amerikanischen Meldung über den Bau riesiger Kohlen speicher und Öltanks ist festzustellen, daß die englische und französische Gesellschaft gemeinsam einen Seantank für Petroleum in Le Havre errichtet haben, der bereits im Vorjahre fertiggestellt wurde. Die beiden Gesellschaften beabsichtigen, dadurch größeren Einfluß auf den Petroleumhandel Frankreichs zu gewinnen, der zu etwa 60 Prozent über Le Havre abgewendet wird. Wie die im Zusammenhang mit den Seantankmeldungen der amerikanischen Presse beachtenswerten Ausführungen Lord Russells zeigen, handelt es sich bei dem Ausbau des Hafens von Le Havre um Projekte, die wohl eine Verbesserung des Schiffsverkehrs Le Havres bewirken dürften, auf den Hamburgs Verkeftr jedoch keinen nennenswerten Einfluß ausüben können.

## Wirtschaftliche Rundschau.

### Der Spiritusverbrauch in Polen.

In welchen Wojewodschaften wird am meisten getrunken?

Die Staatliche Spiritusmonopol-Direktion hat im Jahre 1925 insgesamt 579 843 Hektoliter 100prozentigen Spiritus verankt gegen 499 170 Hektoliter im Jahre 1924. Von der Gesamtmenge des Jahres 1925 wurden 453 762 Hektoliter zu Getränken verarbeitet, 37 089 Hektoliter zu industriellen Zwecken verbraucht und 87 912 Hektoliter entfallen auf denaturierten Spiritus. Den größten Spiritusverbrauch weist die Wojewodschaft Warschau auf mit 110 052 Hektolitern, davon entfallen 91 016 auf Getränke, 8989 für Industriezwecke und 10 097 denaturierter Spiritus. Es folgt dann die Wojewodschaft Posen mit 66 895 Hektolitern, davon 38 871 für Getränke, 6988 für Industriezwecke und 21 036 denaturierter Spiritus. Pommerellen steht mit 24 678 Hektolitern (15 057 für Getränke, 2505 für Industriezwecke und 7116 denaturierter Spiritus) unter den Wojewodschaften Polens an zehnter Stelle. Schließen hingegen trotz seines geringen Umfangs mit 28 400 Hektolitern (22 158 für Getränke, 1694 für Industriezwecke und 4548 denaturierter Spiritus) an neunter Stelle.

Au zu Getränken verarbeitetem 100prozentigen Spiritus entfallen auf den einzelnen Bewohner im Jahre 1925 in der Wojewodschaft Warschau 2,98 Liter, Posen 2,08, Lodz 2,07, Woiwodschaften 2,08, Posen 1,97, Schlesien 1,96, Krakau 1,87, Wilna 1,81, Pommerellen 1,60, Pommerellen 1,60, Semberg 1,50, Lublin 1,22, Kielce 1,17, Stanislaw 1,08, Tarnopol 1,00, Białystok 0,89 Liter. In ganz Polen entfallen durchschnittlich auf jeden Bewohner 1,86 Liter gegen 1,51 im Jahre 1924. Die Angaben für einige Wojewodschaften dürften dem tatsächlichen Alkoholverbrauch nicht entsprechen, da besonders in Kongresspolen und Galizien vielfach die Hausbrennerei heimlich in beträchtlichem Umfange betrieben wird.

### Starker Rückgang der polnischen Schnittholz-ausfuhr im Februar.

Die polnische Handelsstatistik für den Monat Februar ergibt einen überraschenden Rückgang der Schnittholzausfuhr, nachdem diese noch im Januar eine starke Zunahme aufzuweisen hatte. Demgegenüber ist im Februar die Ausfuhr von Rundholz und Kloben sehr stark in die Höhe gegangen. Diese überraschende Entwicklung der Holzaußfuhr zeigt die folgende Tabelle:

	Januar	Februar
Ausfuhrmenge in To.		
Papierholz . . . . .	115 568	111 725
Grubenholz . . . . .	92 008	87 286
Rundholz und Kloben . . . . .	67 525	130 267
Schnittholz . . . . .	155 883	108 928
Schwellen . . . . .	15 896	6 074
Telegraphenstangen . . . . .	3 422	3 755
Faschmaterial . . . . .	4 197	2 847

Die gesamte Holzaußfuhr des Februar ist mit 471 892 To. und einem Wert von 21,5 Mill. Gf. fast genau so groß gewesen, wie die des Januar mit 474 132 To. und einem Wert von 23 Mill. Gf. Gegenüber dem Februar 1925 war die Holzaußfuhr in diesem Jahre um 50 Prozent größer. Aus der Tabelle ist zu ersehen, daß die Ausfuhr fast aller Sorten von bearbeitetem Holz zurückgegangen ist und die von unbearbeitetem oder wenig bearbeitetem Holz gestiegen ist. Der Ausfuhrückgang von Schnittholz ist wohl zum Teil vorübergehender Natur und auf Störungen im Versand zurückzuführen. Ansehend ist aber auch der Absatz nach England und infolge der höheren Preise für polnisches Schnittholz etwas abgerückt worden. Die billigen Mengen von sägefälliger Ware, die im vorigen Jahre dem polnischen Schnittholz so leicht Eingang verschafften, sind heute nur in geringerem Umfange vorhanden, während die teurere Ware im Februar ansehnend schwerer abzusetzen ist.

Die polnische Erdoilaußfuhr 1926. Polens Erdoilaußfuhr zeigt im Jahre 1926 eine sehr günstige Entwicklung, da die Gesamtanzahl fuhr 422 834 To. im Werte von 76,3 Mill. Goldmark betrug, gegenüber 299 483 To. im Werte von 65,5 Mill. im Vorjahre. Die Ausfuhrmenge ist also um 40 Prozent gestiegen, der Wert um 17 Prozent. Das liegt daran, daß Polen weniger an seinen besten Abnehmer Deutschland geliefert hat, wo es auch die besten Preise erzielen kann, dafür aber mehr nach weiter abgelegenen Ländern. Im Jahre 1925 war die Ausfuhr stark zurückgegangen, weil im zweiten Halbjahr die Ausfuhr nach Deutschland fast. Einen Ersatz für den Absatz nach Deutschland, der auch in 1926 sehr bescheiden war, hat Polen im Absatz nach Frankreich, England, der Schweiz, Belgien, Italien und allen Mittelstaaten gefunden. Von der Gesamtanzahl fuhr des Jahres 1926 gingen nach der Tschechoslowakei 114 951 To., nach Frankreich 53 333 To. gegen nur 6013 im Vorjahre, nach England 48 052 To. gegen nur 5913 im Vorjahre, nach Österreich 46 764 To. gegen 30 861 To., nach der Schweiz 38 346 To. gegen 21 271 To., nach Deutschland 32 777 gegen 77 323 To., nach Schweden 23 721 To. gegen 27 068 To., nach Dänemark 21 861 gegen 7814 To., nach Belgien 21 087 To. (im Vorjahre nichts), nach Finnland 10 963 To., nach Ungarn 8762 To., nach Lettland 7864 To. ufm. Das Hauptmerkmal des Absatzes in 1926 war eine bedeutende Vergrößerung des Abzuges der Länder, nach denen Erdoil ausgeführt wurde; dies war aber nur möglich infolge Ermäßigung der Preise. Infolge der größeren Ausfuhr nach den Mittelstaaten ist die Bedeutung von Danzig als Ausfuhrhafen sehr gewachsen. Über Danzig gingen in 1926 171 389 To. Erdoilergüsse, 115 000 To. mehr als im Vorjahre.

Zinsermäßigung der polnischen Verbandsbanken. Die dem polnischen Bankentartell angehörenden Verbandsbanken haben beschlossen, die Einlagen in folgender Höhe zu verzinzen: Dreimonatigen mit täglicher Kündigung 6 Prozent, mit einmonatlicher Kündigung 7 Prozent, mit dreimonatlicher Kündigung 8 Prozent, und mit halbjährlicher und längerer Kündigung 10 Prozent; Einlagen in fremden Wäutchen oder in Goldlohn mit täglicher Kündigung 3 Prozent, mit einmonatlicher Kündigung 4 1/2 Prozent, mit dreimonatlicher Kündigung 6 Prozent, und mit halbjährlicher und längerer Kündigung 8 Prozent. Diese Sätze gelten ab 1. April d. J. Außerdem wurde beschlossen, Einlagen auf Sparbücher ab 1. April d. J. nur mit 9 Prozent jährlich zu verzinzen.

Eine neue polnische Anstaltensfabrik soll von dem italienischen Konzern „Enio Bisio“ nach Muster der westeuropäischen Anstaltensfabriken in Tomaszow nach Osten verlegt werden. Die schon bestehende Anstaltensfabrik in Tomaszow soll von demselben Konzern finanziell unterstützt und erweitert werden, so daß der Export, der im vergangenen Jahre 1200 Tonnen betrug, verdreifacht werden kann.



Um Allen Gelegenheit zu geben, dies Wunderwerk der Filmkunst zu sehen, haben wir die Preise zu Normalpreis herabgesetzt. **Ausführliche deutsche Beschreibungen gratis.**



Statt Karten!

Die Verlobung unserer Tochter  
Charlotte mit dem Saatzuchtleiter der  
Deutsch-Polnischen Saatzuchtges. Za-  
marie, Herrn Dipl. Landwirt Reinhold  
Bussmann zeigen wir hiermit er-  
gebenst an.  
  
Fritz Seidler  
und Frau Rosalie geb. Beyer.  
Kosowo, pow. Tuchola, im März 1927.

Meine Verlobung mit Fräulein  
Charlotte Seidler, Tochter des Guts-  
besitzers Herrn Fritz Seidler und  
seiner Frau Gemahlin Rosalie geb.  
Beyer, beehre ich mich hiermit er-  
gebenst anzuzeigen.  
  
Reinhold Bussmann,  
Dipl. Landwirt.  
Zamarte, p. Ogorzeln, im März 1927.

Gott der Allmächtige, der Herr über Leben u. Tod,  
nahm heute, mittags 12 Uhr, meinen lieben Mann,  
unsern guten Vater, Bruder, Schwieger und Groß-  
vater, den Kaufmann  
**Stanislaus Klesinski**  
im 58. Lebensjahre zu sich in sein himmlisches Reich.  
Er starb nach langem schweren, mit großer Ge-  
duld ertragenem Leiden, wiederholt versehen mit den  
Gnadensmitteln unserer Kirche.  
  
Weinet nicht an meinem Grabe,  
Gönnet mir die ew'ge Ruh.  
Denk, was ich gelitten habe,  
Ich schloß die Augen zu.  
  
Wiecbork, den 29. März 1927.  
  
Namens der Hinterbliebenen  
**Margarete Klesinski**  
geb. Weinberg.  
  
Die Exorte findet am Freitag, den 1. April, nach-  
mittags 6 1/2 Uhr, statt. Das Begräbnis Sonnabend,  
um 8 1/2 Uhr.

Meisterer, gebild. Herr,  
**Landwirt**  
alleinziehend, für ein  
Gut gesucht. Hof- u.  
Speicheranleihe. Off.  
unt. 4.4907 a. d. Gschft.  
  
Provisions-  
reisender  
zum sofortigen Antritt  
für Abt. Baumate-  
rialien wird gesucht.  
Nur redgewandte  
Herren, der polnisch-  
u. deutsch. Sprache  
mächtig, mit Angabe  
der bisherigen Tätig-  
keit und Referenzen  
sow. Kautions wollen  
sich melden.  
5045  
  
Holz Nast.  
Centrala Handlowa  
i Przemyslowa  
Sp. z o. o.  
Wiecbork,  
Pomorz.

Gebildeter Herr  
gewandt, mit leichter Auffassungsgabe, als  
**Direktionssekretär**  
von größeren Unternehmen gesucht. Spezial-  
kenntnisse nicht erforderlich. Poln. Sprach-  
kenntnisse erwünscht. Ausführl. Bewerbung  
mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenz-  
unter N. 5056 an die Geschäftsst. d. Zeitung.  
  
**Hochbautechniker**  
flotter Zeichner, firm im Veranschlagen.  
Statik und Eisenbeton, beider Landessprachen  
in Wort und Schrift mächtig, für mittleres  
Baugeschäft mit Sägewerk gesucht. Zeugnis-  
abschriften mit Gehaltsansprüchen unt. 6.5019  
an die Geschäftsstelle dieser Zeitung zu richten.

**Automobilen**  
**Dampfdreschmaschinen**  
auch reparaturbedürftig, gegen Kasse  
**kauft**  
**E. Papendick, Przechowo,**  
Kreis Swiecie. Telefon Swiecie 21. 7485

Anmeldungen von  
**Violin- (Mandolin-) Schülern**  
wöchentlich von 3-7 Uhr.  
Ada Junf, Sw. Morjana (Alexanderst.) 1, pt. 1.  
  
**Aufgebot.**  
Es wird zur allge-  
meinen Kenntnis ge-  
bracht, daß  
1. der Kaufmann Wil-  
helm Bensch, wohn-  
haft in Bromberg,  
Pomorska 49-50,  
2. die Helene Anna  
Talle, wohnhaft in  
Borinin, Potsdamer-  
straße 26,  
die Ehe mit einander  
eingehen wollen.  
Die Bekanntmachung  
des Aufgebots hat in  
der Stadt Bromberg u.  
der Gemeinde Borinin  
zu geschehen.  
Borinin,  
am 25. März 1927.  
Der Standesbeamte  
W. d. e.  
  
**Stellenaufnahme**  
Suche zu sofort oder  
1. April Stellung als  
**Überinspektor.**  
Prima Zeugnis, a. Seite.  
Eigen. Haus, unverh.  
Geht. Schulst. u. R. 2606  
and. d. Gschft. d. 3. erb.  
Weiterer, einfacher  
**Landwirt**  
beleid. in Anspriech,  
poln. Staatsb., spricht  
gut poln., engl., alleinst.,  
selbstst., sucht f. d. Gschft.  
Stellung als Hof- und  
Speicherbeamter oder  
Wirtschaftler bei Witwe  
auch a. H. Wirtschaft.  
Geht. Off. u. R. 5044 a. d.  
Geschäftsstelle d. 3. Jg.  
  
**Rechnungsführer**  
der evtl. Hof- od. Feld-  
wirtschaft, (schrift-  
gewandt b. Sprachen,  
31 Jahre alt, sucht  
Stellung. Sucher an  
Dallmann, But. p.  
Jablonowo. 4946  
  
**Brennerei-  
Berwalter**  
verheiratet, vertr. mit  
elektr. Licht- u. Kraft-  
anlagen u. Motoren, der  
kleineren Reparaturen  
in der Lage ist, allein  
auszuführen, sucht vom  
1. 7. d. 3. Dauer-  
stellung nur bei deut-  
licher Herrschaft. Offert.  
unter P. 4897 an die  
Geschäftsstelle d. 3. Jg.  
  
**Junger Buchhalter**  
ev. 22 J., sucht Stellg.  
auf einem Gute unter  
Leitung des Chefs.  
Gute Zeugnisse, der  
poln. Spr. mächt. Off.  
u. R. 2718 a. d. Gschft. d. 3. Jg.  
  
**Bürogehilfe**  
der 2 Jahre prakti-  
sch tätig gewesen ist, der  
poln. Sprache mächtig,  
u. Buchführ., Steno-  
graphie und Schreib-  
maschine erlernt hat,  
sucht geeignete Büro-  
Stellung od. einen and.  
Posten. Angebote an  
S. Jabs, Szynkowo,  
powiat Lipno. 5017

Der Herr  
kleidet sich elegant bei  
**Waldemar Mühlstein**  
Schneidermeister  
ul. Gdańska 150 Danzigerstr.  
Fernruf Nr. 1355.

**Brennerei-  
Berwalter**  
geht zum 1. 7. 27,  
erf. u. tücht. i. Fach.  
Reinm. Mehruhr und  
Kloppapp. Beding. Unt.  
Besch. - Nachw. evtl.  
Zeugnisabschr. Lebst.  
selbstst. u. d. Gschft.  
Ford. Jenden. Brennerei  
hat 34 hl Spir. - Brenn-  
Vorh. erit auf Wunsch.  
Dich. - poln. Spr. Bed.  
Meldg. an E. Kustsch.  
Dobbertin, Dobbr-  
niewo, pow. Wyrzysk,  
Stat. Ofiel. 4405

**Guts-  
Gärtnerin**  
Gutshof bei Bud  
(Pomorz) sucht tücht.  
Gärtnerburichen.  
Ein tüchtiger, unverh.  
Unterf. - weizer  
wird vom 1. April oder  
später gesucht.  
S. Franz II.  
Sosenowa p. Mniszel  
(Chelmno).  
Zum sofortigen An-  
tritt durchaus erf. u.  
tüchtiger  
4899

**Köchin**  
zum 1. April od. später  
geht. Zeugnisab-  
schriften nebst Gehalts-  
angab. bitte einl. an  
Frau Maria Schreiber,  
Chojnice, Pomorz.  
Warszawska 18. 4903  
  
**Dienstmädchen**  
das  
kann u. f. i. m. l. Haus-  
arb. f. sich selbst. 2766  
Dentos, Gdańska 164, 11.  
Ehrliches, evangelisches  
Mädchen  
für alles, möglichst von  
außerhalb, sucht zum  
1. 4. Hermann Kemle,  
Dworcowa 18a. 2777

**Hohen Verdienst**  
erzielen Sie durch den  
Verkauf eines über-  
raschenden Massen-  
artikels, der überall  
gekauft wird. Ein sehr  
lohnender Vertrieb.  
Man schreibe an  
B. Doliva, Torun,  
Dwór Artusa.  
  
**Geisenfieder**  
f. Kern u. Weißsteife  
firm, fleißig, sof. ge-  
sucht. Meld. m. Gehaltsanpr.  
unter T. 2768 an die  
Geschäftsst. d. 3. Jg. erb.  
  
**Einen  
Maschinisten**  
gelehrter Schmied  
stellt ab 1. April 27 ein  
Ezarske, Daszlowo,  
pow. Grudziadz. 4923  
  
Dom. Suchoraczek  
p. Wiecbork sucht vom  
sofort  
4841

**Gärtner**  
findet Stellung.  
Schriftliche Meldung  
mit Zeugnissen an  
Dom. Suchoraczek,  
Post 11010 w o o.  
R. Strzelno. 5043  
  
Suche zum sofortigen  
oder späteren Antritt  
verheir. od. unverheir.  
  
**Guts-  
schmied**  
mit eigenem Hand-  
werkzeug. Hofgänger  
erwünscht.  
  
**Gärtner**  
findet Stellung.  
Schriftliche Meldung  
mit Zeugnissen an  
Dom. Suchoraczek,  
Post 11010 w o o.  
R. Strzelno. 5043  
  
Suche zum sofortigen  
oder späteren Antritt  
verheir. od. unverheir.  
  
**Diener**  
Bewerber nur mit best.  
Zeugnissen m. sich meld.  
v. Beder, Kuczkow  
per Sobotta.  
powiat Wieszow. 5041

**Jung. Mädchen**  
ev. zur Erl. d. Haus-  
in mittl. Landw. ohne  
gegen. Verg. von Hof-ge-  
Familienanst. 5059  
  
**ebang. Mädchen**  
für Alles. Off. unter  
D. 5060 an die Gschft.  
  
**An- u. Verkauft**  
  
**Delikatessen-  
Geschäft**  
Gelegenheitskauf, evtl.  
Bydgoszcz.  
Niedzwiedzia 4. Telef.  
Nr. 112, mit pa. Ein-  
richtung u. Warenlag.  
frankheitshalber sofort  
veräußert. Preis ab-  
hängig v. zu übernehm.  
Waren lt. Faktura. Lo-  
tal geeignet für jede  
Branche. Vermittler  
verboten. 4961  
  
**Einige gute  
kreuzförmige  
Pianos**  
- aus Miete zurück-  
empfehl. leicht billig  
mit Garantie 4902  
B. Commerfeld  
Pianofabrik und Grob-  
handlung, Bydgoszcz,  
ul. Sniadeckich 56.  
Tel. 883. 4902

**Diener**  
Bewerber nur mit best.  
Zeugnissen m. sich meld.  
v. Beder, Kuczkow  
per Sobotta.  
powiat Wieszow. 5041

**Diener**  
Bewerber nur mit best.  
Zeugnissen m. sich meld.  
v. Beder, Kuczkow  
per Sobotta.  
powiat Wieszow. 5041

**Diener**  
Bewerber nur mit best.  
Zeugnissen m. sich meld.  
v. Beder, Kuczkow  
per Sobotta.  
powiat Wieszow. 5041

**Piano**  
kreuzförmig, schwarz,  
preiswert zu verkaufen  
Mistowa 2. 11. 2755  
  
Piano, gebr. kreuz-  
förmig, sehr billig 2773  
Majewski, Pomorska 65.  
  
Auerbeste Gelegen-  
heitskäufe guter  
Gebrauchsmöbel  
2676 jederzeit:  
Schlafz. 295, Eßz. 675,  
Herrenz. 475, 675, Bü-  
fets 250, Schreibtische  
65, Standuhr 195, Tep-  
pich 75, 95, Kleider-  
schrank 45, Vertikos 35,  
Tische 17, Stühle 4-8,  
Bettstelle 15-23, Blüsch-  
sofe 38, Chaiselong. 43,  
Rakennat. 21, Spirale  
15, Wiegestuhl 15, Wäsch-  
tisch 38, Nähtischchen,  
wunderb. Zierstischen,  
Schachtelstischen, Gur-  
garberoben, Kleider-  
schränke, Alubgarnitur,  
Spiegel, Röhren, Näh-  
maschinen, Etageren,  
Regulatoren, dreiteilige  
Garberobenschränke,  
eichene Restaurations-  
tische, Klappes verkauft  
Stole, Jasna 9, Stb.,  
pt. 1. (7 Min. v. Bahnh.)  
  
Speisezim., Herren-  
zimmer, Schlafzimmer  
sind billig zu verkaufen  
2771  
Lipowa 2.  
  
16inger Nähmaschine  
zu verkaufen.  
Dumipino, Brzoza,  
powiat Szubin. 2776

**1-1 1/2 to Benz**  
**Schnell-Lastwagen-Chassis**  
mit jedem gewünschten Aufbau,  
elektr. Licht u. Starter, 6-fache  
neue Bereifung, m. voller Fabriks-  
garantie günstig zu verkaufen.  
  
**E. Stadie-Automobile**  
Bydgoszcz, ul. Gdańska 160, Tel. 1602.  
  
**Industrie-Grundstück**  
ca. 20.000 am, in Bydgoszcz oder Boronien,  
möglichst Wasser- und Geleisanchluss, per bald  
gegen Kasse zu kaufen geüht. Offerten unt.  
D. 4752 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.  
  
**9/25 P. S.**  
**Overland 4-Sitzer**  
mit elektr. Licht und Starter.  
besonders für Taxibetrieb geeignet,  
äußerst preiswert abzugeben. 5030  
  
**E. Stadie-Automobile**  
Bydgoszcz, ul. Gdańska 160, Tel. 1602.

**Gelegenheitskauf!**  
**Austro-  
Daimler**  
10/40 P. S., neuer Typ,  
zu verkaufen. Zu be-  
sichtigen bei  
Seifert & Foerster,  
Bydgoszcz,  
Danzigerstr. Nr. 156.  
  
**Gefederter  
Sattelwagen**  
(Rollwagen)  
gebraucht, von 12 Str.  
Tragkraft an, zu ver-  
kaufen. Angebote  
mit Preisangabe an  
Dipl. agr. W. Kunde,  
Inowroclaw, ul. fa-  
kellansta 34. 4892

**Sordson-Traktor**  
neuester Typ, mit allen Schiften, wenig ge-  
braucht, 1 Satz Eisenräder, 1 Satz Vollgummi-  
räder m. Seitengreifern, Riemenföhrer, kompl.  
Handwerkszeug verkauft wegen Umstellung  
des Betriebes für 21.000.- 4971  
Gaul, mlyn i tartak Szumica, pow. Tuchola.  
  
**10/30 P. S. Protos**  
**6-Sitzer Phaeton**  
in tadelloser Verfassung  
günstig abzugeben. 5029  
  
**E. Stadie-Automobile**  
Bydgoszcz, ul. Gdańska 160, Tel. 1602.

**Geleg. Mädchen**  
ev. zur Erl. d. Haus-  
in mittl. Landw. ohne  
gegen. Verg. von Hof-ge-  
Familienanst. 5059  
  
**ebang. Mädchen**  
für Alles. Off. unter  
D. 5060 an die Gschft.  
  
**An- u. Verkauft**  
  
**Delikatessen-  
Geschäft**  
Gelegenheitskauf, evtl.  
Bydgoszcz.  
Niedzwiedzia 4. Telef.  
Nr. 112, mit pa. Ein-  
richtung u. Warenlag.  
frankheitshalber sofort  
veräußert. Preis ab-  
hängig v. zu übernehm.  
Waren lt. Faktura. Lo-  
tal geeignet für jede  
Branche. Vermittler  
verboten. 4961  
  
**Einige gute  
kreuzförmige  
Pianos**  
- aus Miete zurück-  
empfehl. leicht billig  
mit Garantie 4902  
B. Commerfeld  
Pianofabrik und Grob-  
handlung, Bydgoszcz,  
ul. Sniadeckich 56.  
Tel. 883. 4902

**5-600 Zentner**  
**Futterrüben**  
gut u. gesund, schmutzfrei, als Viehfutter, per  
Zentner mit 2.- zu (größere Posten nach Ver-  
einbarung) gibt ab  
Wichmann, Dom. Radzyn, pow. Grudziadz.  
  
**Eisengußbruch**  
kauft ständig  
Eisengießerei  
F. Eberhardt, Sp. z o. p.  
  
Verkaufe ab Hof:  
Alma Ektartoffeln . . 3tr. à 5.50 zł  
Santartoffeln . . . . 6.00  
Obenwälder Ektartoffeln . . 6.50  
Santartoffeln . . . . 7.00  
Industrie Ektartoffeln . . . 8.00  
Swiecie folwart p. Grudziadz. 5036

**Bruteier**  
gelbe Drington  
letzte Ausst. Thorn  
11.-13. 27 Silberne  
Medaille, abzugeben  
à St. 1 zł, Verpackung  
bis 30 St. in extra  
Bruteierkörben 1 zł.  
gelbe Italiener auf  
spezielle Anfrage Aus-  
landsimport. Vor-  
bestellungen wegen ge-  
regelter Versand er-  
wünscht. Zuforderungen  
Sofortnachnahme. 4772  
G. M. Reibe  
in Nowawies,  
p. Dabrowa, Mogilno.

**Gold Silber, 3554**  
Brillanten  
kauft B. Grawunder.  
Bahnhofstr. 20, Tel. 1698  
  
**25 Zylinderfenster**  
2 Richtigplatten  
Größe 1x1.50, leicht zu  
tauschen W. Tarnow,  
Dworcowa 18d. 2764  
  
**Selbstklebeger**  
Lang, für Dampfdruck-  
maschine, 60 Zoll, verk.  
Praschnitz, Wieszow,  
pow. Szubin. 2769  
  
**Gier**  
kauft jeden Posten zu  
höchsten Tagespreisen  
**Erporthaus**  
**E. Goetz**  
Wärzeżno Pom.  
Tel. 174.



## Rundschau des Staatsbürgers.

### Die Zollbehandlung der Liebesgabenpakete.

Die Zollmanipulation mit sogenannten Liebesgabenpaketen, die mit der Post aus dem Ausland an unbemittelte Personen geschickt werden, ist durch eine neue Verordnung des Finanzministeriums in Warschau wesentlich erleichtert worden.

Sofort in dem Postpaket sich lediglich gebrauchte Sachen, wie Bekleidungsstücke, Wäsche, Schuhwerk befinden, werden sie von den Zollämtern vom Zoll befreit. Der Empfänger hat nur beim Empfang der Sendung eine Deklaration zu unterzeichnen, woraus hervorgeht, daß er das betreffende Liebesgabenpaket als Geschenk erhalten hat und niemand weiter abtritt. Neue Gegenstände sind jedoch nicht zollfrei. Sollten bei der Zollrevision auch neue Sachen gefunden werden und es sich um ein Liebesgabenpaket für unbemittelte Personen handeln, so kann das betreffende Zollamt die neuen Gegenstände verpacken und die gebrauchten zollfrei abfertigen. Auch in diesem Falle muß der Empfänger die oben bereits erwähnte Deklaration unterfertigen.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit angeliegt.

Bromberg, 30. März.

### Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für Ostpreußen weiterhin Bewölkung, ankeigende Temperaturen und keine Niederschläge an.

### Keine übereilten Schreiben an die Behörden richten.

Welche Folgen derartige Schreiben beleidigenden Inhalts haben können, zeigte eine Gerichtsverhandlung, die am gestrigen Tage stattfand. Wegen willkürlicher Anschuldbildung, Verleumdung und Beleidigung waren folgende Personen angeklagt: 1. Marian Buchnowski, Rechtskonsulent, Geldstraße 17; 2. Marian Stasiak, Techniker, Mittelstraße 19; 3. Rudolf Hans, Kaufmann, Friedrichstraße 32; 4. Franz Rauch, Kaufmann, Danzigerstraße 152; 5. Alexander Wolff, Agent, Friedrichsplatz 27. In einer schriftlichen Anzeige vom 27. Februar 1926 an das Justizministerium beklagten und verleumdeten die Angeklagten die hiesigen Kreisrichter Felcyn und Bloch und klagten sie in der öffentlichen Meinung herab. Zum Schluß des Schreibens wird für die Rechtskonsulenten das Recht erbeten, die Mandanten in Zivilprozessen zu vertreten.

Der Angeklagte B. gibt an, das Schreiben verfaßt und es den Mitangeklagten zur Unterschrift vorgelegt zu haben. Das Schreiben hatte seiner Meinung nach nicht den Charakter einer Denunziation, sondern einer Beschwerde. Am übrigen wollte er in Wahrnehmung berechtigter Interessen gehandelt haben. Die übrigen Angeklagten geben an, die Unterschriften geleistet, nicht aber den Inhalt des Schreibens gekannt zu haben. In die Angelegenheit waren übrigens noch 20 andere Personen verwickelt, die aber der Strafverfolgung aus dem Grunde nicht ausgesetzt waren, weil sie schriftlich ihr Bedauern über das beleidigende Schreiben dem Gericht erklärten. Der Vertreter der Staatsanwaltschaft beantragt für B. drei Monate Gefängnis, für die übrigen Angeklagten je eine Woche Gefängnis.

Das Urteil lautet: Buchnowski drei Monate Gefängnis, die übrigen Angeklagten je ein Monat Gefängnis oder je 300 Zloty Geldstrafe. Außerdem haben sämtliche Angeklagten die Kosten des Verfahrens zu tragen. In der Begründung des Urteils wird angeführt, daß dem Buchnowski keine mildernenden Umstände angebiligt wurden, weil er als Rechtskonsulent wissen mußte, in welchem Tone Eingaben an Behörden gehalten sein müssen. Das Schreiben kennzeichnete sich als ein Angriff auf die Richterschaft und die Richter erfreuten sich des allgemeinen Vertrauens. Den Angaben der anderen Angeklagten, daß sie keine Kenntnis von dem Inhalt hatten, könne das Gericht keinen Glauben schenken, weil die anderen Petenten ihr Unrecht rechtzeitig eingesehen hätten.

### Schutz den Mücken!

Das vergangene Jahr war ungeheuer mit der Mückenplage erblich belastet. Und seitdem hat man den kleinen lästlichen Tieren den Kampf angefaßt. Der Winter ist gekommen und mit ihm andere Plagen. Die Mücken aber sind schlafen gegangen. Was jedoch nicht eingeschlafen ist, ist der Grimm des Menschen: Sie können den einen Mückenstich nicht vergessen und rüsten schon wieder zum Vernichtungskampf, nachdem die ersten warmen Tage der letzten Woche liebliche Scharen dieser kleinen Tierchen in der ersten Frühlingssonne spielen ließen.

Man bläst zum Sturm gegen die Mücke, wie weiland allerlei Kriecher gegen den nervösen Menschen auf der Wiese, dem Morgenstern empfiehlt, lieber aufzustehen, und in andere Paradiese — beispielsweise weg — zu gehen. In Stelle der Mücken würde ich auch den weisen Rat des Dichters befolgen; denn die Formen, die man zum Umgang mit diesen Städtieren empfiehlt, sind wenig konstant. Was wird da nicht alles empfohlen: Petroleumlösung in die Pfützen, Ausräucherung der Keller, Abbrennen der Wände, Vorgehen mit Säuren, Rauch und Gas! Es ist ein ungleicher Kampf: des Menschen ganze List und Tücke mit allen Errungenschaften der Technik gegen diesen arten Schmel einzuweisen. Es ist kein ritterlicher Kampf — vor allem, wenn man bedenkt, daß er gegen das schwache Geschlecht des doch schon an und für sich nicht als stark zu bezeichnenden Mückengeschlechts geführt wird; denn bekanntlich stehen ja nur die Weibchen, die das Blut zum Eierlegen brauchen. Und die armen Männchen müssen eben bei diesem Vernichtungskampf mit daran glauben. Also ist es auch ein roher Krieg, da die Unschuldigen darunter leiden müssen.

Lassen wir die Mücken leben! Töten werden sie uns nicht, auch wenn sie nach unserem Herzblut lechzen. Lassen wir sie leben, auch wenn sie scheinbar keinen Lebenszweck zu erfüllen haben; denn in Wirklichkeit haben sie den immerhin wichtigsten, als Ausnahme die Regel zu bestätigen, daß jedes Ding einen Lebenszweck zu erfüllen habe.

§ Der Wasserstand der Weichsel betrug heute bei Brahmünde + 5 Meter, bei Thorn etwa + 2,80 Meter.

§ Bromberger Schiffsverkehr. Durch Brahmünde ging im Laufe des gestrigen Tages ein Dampfer nach der Weichsel. Nach Bromberg kam ein belaruser Dampfer.

§ Viehschlachten in der Wojewodschaft Posen. In der zweiten Hälfte des Monats Februar ist die Maul- und Ruhr-Epidemie in 22 Kreisen, 96 Gemeinden und auf 183 Gehöften der Wojewodschaft Posen festgestellt worden, und zwar in der Stadt Bromberg 1, 1, im Kreis

## Heute letzte Nummer

in diesem Monat. Wer seine Bestellung auf die Deutsche Rundschau noch nicht erneuert hat, hole es jetzt sofort nach. Verschärfen Sie sich auch beim Postamt Ihres Bezirks, falls Unregelmäßigkeiten in der Zustellung eintreten sollten. — Wir bemerken noch besonders, daß Zeitungsbestellungen spätestens drei Tage vor Beginn des neuen Monats bei der dortigen Postanstalt unter Vorausbezahlung des Bezugspreises erneuert werden müssen. — Bei später eingehenden Bestellungen liefert die Post die bereits erschienenen Nummern, soweit solche überhaupt noch zu beschaffen sind, nur auf ausdrückliches Verlangen und gegen Entrichtung

### der Portogebühr v. 15 Groschen nach.

Bromberg 2, 3, Kolmar 2, 2, Czarnikau 4, 11, Gräs 1, 1, Kreis Gnesen 2, 2, Kreis Inowroclaw 1, 3, Krotoschin 10, 12, Mogilno 8, 17, Neutomischel 5, 7, Adelnau 1, 1, Pleschen 1, 1, Stadt Posen 1, 1, Kreis Posen 1, 1, Schmiegel 1, 1, Schrimm 2, 3, Strelno 13, 18, Santer 8, 14, Schubin 5, 5, Wągrowitz 9, 10, Wirsis 1, 3 und Znin 17, 21. — Die Hundetollmutter wurde im gleichen Zeitraum und auf demselben Gebietsfeld in 17 Kreisen, 34 Gemeinden und auf 42 Gehöften festgestellt, und zwar: Kreis Bromberg 1, 3, Kolmar 1, 1, Czarnikau 1, 1, Kreis Gnesen 5, 5, Gostyn 1, 1, Kreis Inowroclaw 2, 2, Krotoschin 2, 3, Krotoschin 2, 2, Mogilno 2, 4, Neutomischel 2, 2, Obornik 2, 2, Adelnau 3, 7, Ostrowo 1, 1, Nawitzk 4, 4, Wągrowitz 3, 3, Włocławek 1, 1, Wreschen 1, 1 und Wirsis 1, 1.

§ Der heutige Wochenmarkt war, wie gewöhnlich am Mittwoch, schwächer besetzt. Auch die Nachfrage war etwas geringer, als an den Sonnabendmärkten. Der Butterpreis hatte wieder etwas angezogen. Man forderte zwischen 10 und 11 Uhr für Butter 2,80—3,10, für Eier die Wandel 2,10—2,20, für Weiskäse 0,50—0,60, für Käse 2—2,40. Auf dem Obst- und Gemüsemarkt brachten Äpfel 0,60, rote Rüben 0,10, Mörrüben 0,10—0,15, Zwiebeln 0,40, Spinat 0,80—1, Salat 0,40, Radisheschen 0,35, Braten 0,10, Apfelsinen 0,45—0,70, Zitronen 0,15—0,20. Der Geflügelmarkt war nur wenig besetzt. Enten preisen mit 8—12, Puten 9—14, Hühner 4—7 und Tauben 1,20—1,40. Die Fleischpreise waren wie folgt: Schweinefleisch 1,20—1,40, Rind- und Kalbfleisch 1,20—1,30, Hammelfleisch 1,10. Auf dem Fischmarkt wurden folgende Preise notiert: Hechte 1—1,80, Schleie 2—2,20, Röhre 0,50, Barbe 0,80—1.

§ Ein tödlicher Unglücksfall ereignete sich am gestrigen Tage auf dem hiesigen Bahnhof. Über die Geleise schritt der 41jährige Eisenbahnarbeiter Andreas Nowak, wohnhaft Weichstraße 28, als eine rangierende Lokomotive mit drei leeren Güterwagen nahte. Er muß das Kommen des Zuges nicht wahrgenommen haben. Er geriet unter die Räder und war auf der Stelle tot.

§ Durch das beherzte Zugreifen eines Beamten des hiesigen Elektrizitätswerkes, Gabriel Cielaszyk, ist es gelungen, einen frechen Diebstahl zu verhindern. Am 26. d. M. brachen am hellen Tage Diebe in den Boden des Hauses Roonstraße 11 ein und stahlen ein Sofa, das sie einfach zum Hause heraustrugen. Der genannte Beamte nahm das wahr, verfolgte die Diebe und stellte den einen derselben, Julius Radecki mit Namen, auf der Elisabethstraße. R. begann zu fliehen, daß er einen Dieb gefaßt habe und versetzte dem Beamten einen Fauststoß gegen die Stirn. Dieser ließ aber nicht ab, sondern übergab R. der Polizei. Unverkündeter Weise haben die Passanten dem Kampfe der beiden Männer zu, ohne dem Beamten zu Hilfe zu eilen. Einige nahmen sogar Stellung für den Dieb!

§ Von Dieben erschossen wurde am 28. d. M. um 10 Uhr abends der Räuber Anton Zastepowski aus Marienfelde, Kreis Bromberg. Z. hörte verdächtige Geräusche auf dem Hofe und wollte feststellen, was deren Ursache sei. Als er aus dem Hause trat, traf ihn eine Kugel, die den Tod des Räubers herbeiführte. Der herbeigerufene Arzt Dr. Bukłowski aus Gordon konnte keinerlei Hilfe mehr erteilen. Die unerkannt entkommenen Täter wollten Kartoffeln bei dem Ermordeten stehlen.

§ Verhaftet wurden drei Diebe, zwei Herumtreiber, eine Person wegen Vandalismus auf der Straße und eine Person, die aus einer Erziehungsanstalt geflohen war.

### Vereine, Veranstaltungen u.

Freitag, den 1. April, abends um 8 Uhr, veranstaltet die Gesangs- und hier bekannter Sängerin Prof. A. Klein-Mierzaniszewski einen Gesangsabend, in welchem zum Vortrage kommen bekannte Lieder und Arien, vorgetragen von den Schülern der niedrigen, mittleren und höchsten Gesangsklasse. Billette sind im Preise zu 2, 1, 1, 1 und 50 Gr. in der Buch- und Musikalienhandlung von Jan Józefowski, Gdansk 16/17, und an der Abendkasse zu haben. (5070)

Zum vierten Frauentag in Bromberg, der Anfang Mai stattfinden soll, ruft der Deutsche Frauenbund die deutschen Frauen und Frauenvereine auf. Er fordert die Teilnahme aller, denen die Erhaltung deutscher Kultur am Herzen liegt. Der Anteil der deutschen Frau, der deutschen Mutter an dieser Arbeit soll im Mittelpunkt der Verhandlungen stehen. Eine Mutter wird die Fragen aufrollen, welche das Verhältnis der Mutter zu ihren erwachsenen Kindern beleuchten. Für die schwierigen und wichtigen Fragen, was unsere erwachsenen Töchter werden sollen, wird ferner Antwort gesucht werden. Die erzieherischen Aufgaben des Elternhauses, die heute schwerer wiegen als je, stehen zur Sprache. Im Anschluß an die Verhandlungen des Frauentages findet die achte Ausstellung „Hausliche Kunst“ im Zivilkassino, Danziger Straße 180 (ul. Gdansk), statt. (5083)

Amelungen zur Ausstellung „Hausliche Kunst“ in der Geschäftsstelle Goethestr. 37 (ul. 20. stycznia 20 r.), erbeten. (5084)

Vom Emeriten-Verband. Die April 1. r., um 5 Uhr nachmittags, im Danislo statt. Der Ausschuss. (4948)

Spannender Film, „Das Kind“ (Regie Joe May), großer, außerordentlich spannender Film, mit packenden Szenen. Aus dem Inhalt: „Sie haben es nicht, daß ich Feinde habe. Auf Befehl des Sultans habe ich Leute gefaßt und als türkischer General den Aufstand in Armenien unterdrückt. Dabei wurde von mir selber eine Familie niedergemetzelt. Nur ein Sohn entkam, der mir heute jähren und mich jetzt verfolgt.“ Nach der Erzählung von W. Scheff. (2770)

\* Inowroclaw, 29. März. In der letzten Stadtvorordnetenversammlung wurde zum Vizebürgermeister von Plesch, Thomas Sobkowicz gewählt. — Der beim Van des Mädchen-Gymnasiums an der Sienkiewicz-Allee beschäftigte 20jährige Franz Hanczewski aus Szymborze fiel heute in den Vorabendstunden vom Gerüst des zweiten Stockwerks auf dasjenige des ersten Stockwerks, wobei er lebensgefährliche Verletzungen davontrug. Der Verunglückte wurde im bedenklichen Zustand ins Krankenhaus gebracht. — Die früheren Stadträte Bocian und Gromczak vor Gericht. Vor dem hiesigen Friedensgericht hatten sich am Donnerstag der vergangenen Woche die früheren Stadträte Bocian und Gromczak zu verantworten, die angeklagt waren, am 30. Mai v. J. gegen 10 Uhr abends, im Stadtpark in betrunkenem Zustand eine Skandalisane inzentriert zu haben, wobei Stadtrat Bocian u. a. auch laut gerufen haben soll, der Mai-

umsturz sei nicht genügend ausgenutzt worden, da mindestens 10 000 Leute der Bourgeoisie hätten an Laternenpfählen aufgehängt werden müssen. Die Zeugen Major Pasternak, Leutnant Grzegorzowski sowie die Herren Bronikowski, Laubitz und Burzowski bestätigten die den Angeklagten zur Last gelegten Vergehen. Nach der Rede des Staatsanwalts verlas das Gericht das Urteil, demzufolge der frühere Stadtrat Bocian zu sechs Wochen Gefängnis und wegen Betrunktheit zu 200 Zloty Geldstrafe bzw. 20 weiteren Tagen Gefängnis verurteilt wurde. Der Stadtrat Gromczak dagegen wurde vom ersten Vergehen freigesprochen, wegen Betrunktheit aber zu 300 Zloty Geldstrafe bzw. einem Monat Gefängnis verurteilt.

\* Obornik, 28. März. Gefaßt wurde der betrügerische ehemalige Beamte der Oberförsterei Radolnik, Stanislaus Nowacki, als er die Grenze bei Dragimühle überschreiten wollte; er wurde ins Gefängnis in Wronke geschickt. Der unterlagene Betrag hat sich schon auf 64 000 Zl. erhöht. Ein neuer „Teilnehmer“ an dieser Affäre, der für Nowacki das Geld in der Postkassette abhob, ist in der Person eines gewissen Wolkowjak aus Ostrowo verhaftet worden.

\* Nawitzk, 29. März. Der Schulkreis in Halle-Rowo und Konary, der verurteilt war durch den Lehrer Zukowski, der die religiösen Gefühle der Ortsbevölkerung mit gotteslästerlichen Äußerungen kränkte, ist wieder beigelegt worden, und die Kinder besuchen die Schule wieder. Die Angelegenheit wurde vom Schulkuratorium dahin geregelt, daß ein anderer Lehrer angestellt wurde, während Lehrer Z. bis zur endgültigen Regelung der Angelegenheit nur die Leitung der Schule behält.

\* Schrimm (Srem), 28. März. Bei einem Landwirt wurde ein Kalb mit sechs Beinen, zwei Schwänzen und zwei Köpfen geboren.

### Aus Kongregpolen und Galizien.

\* Warschau (Warszawa), 28. März. (Eig. Drahtbericht.) Späte Neue. In dem Dorfe Dombrowa bei Grodno wohnte vor 40 Jahren ein jüdischer Händler namens Nisenzohn. Um sich in den Besitz einer größeren Geldsumme zu setzen, stellte er sein Haus an, das auf verachtet war. Aber das Feuer sprang auf einige Nachbargrundstücke über und so wurden mehrere Häuser eingestürzt. Der Brandstifter fürchtete entdeckt zu werden und flüchtete nach Amerika. Später folgte ihm seine Familie dort hin. In der vergangenen Woche erhielt der Rabbiner in Grodno einen Brief aus Amerika, der den genannten Nisenzohn zum Verfasser hat. Er schreibt darin, daß er in Amerika Reichtum erwerben konnte, doch habe er am Leben keine Freude, bis er den vor 40 Jahren seinen Nachbarn angezündeten Schaden wieder gutgemacht. Er bittet den Rabbiner, die Geschädigten oder deren Erben ausfindig zu machen, da er ihnen den Schaden ersetzen möchte. Außerdem hat Nisenzohn der jüdischen Gemeinde in Grodno eine größere Summe zugewiesen.

\* Bromberg (Bromb.), 29. März. Vom 21. bis 24. d. M. fand hier eine Zusammenkunft der deutschen Studenten aller polnischen Hochschulen statt, zu der der Verein Deutscher Hochschüler Bromberg eingeladen hatte. Am Abend des 21. führte die Bromberger Viehhäbühne Eudermanns „Johannisfeuer“ auf. Reicher Beifall belohnte ihr gutes Spiel. Es folgte dann vom Dienstag bis Donnerstag eine Reihe Vorträge wissenschaftlichen und kulturellen Charakters, die z. T. von Alten Herren des V. D. S. Bromberg, z. T. von Gästen gehalten wurden. Eine besonders lebhaftes Gespräch entpinn sich über das Thema „Wie können die Deutschen aus den drei Teilgebieten unter Beibehaltung ihrer im Charakter der Landschaft bedingten Eigenheiten zu gegenseitigem Verstehen gelangen?“ Es besteht die Hoffnung, daß durch diese Zusammenkunft Nord, Süd und Ost gute Bekannte geworden sind, und daß sich auch weiterhin ein brüderliches Verhältnis entwickeln wird. — Die liebenswürdigen Gastgeber bemühten sich, ihren Gästen den Aufenthalt in ihrer Universitätsstadt auf jede Weise zu verschönern. So veranstalteten sie Führungen durch die Stadt und die Museen, einen gemütlichen Abend und zum Schluß einen Kammers. Im Anschluß an die Zusammenkunft wurde ein Ausflug nach Dornfeld und Brigidan sowie in die Karpathen unternommen.

### Wasserstands-nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 29. März in Arakau — (1,68), Zawichost + 1,80 (1,83), Warschau + 2,08 (2,09), Piot + 2,16 (2,15), Thorn + 2,84 (2,86), Gordon + 2,88 (2,91), Culm + 2,77 (2,80), Graudenz + 3,05 (3,08), Kurzebrat + 3,37 (3,41), Montau + 3,02 (3,08), Piel + 3,09 (3,17), Dirschau + 3,10 (3,18), Einlage + 2,40 (2,40), Schiewerhorst + 2,44 (—) Meter. (Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.)

## Seuchen unter Ihren Viehbeständen

verhüten Sie durch Gebrauch des

### Biehmas- und Zuchtpulvers Greg.

welches infolge seiner garantiert vorzüglichen Zusammenlegung den größten Nährwert besitzt und zugleich die gefährlichsten Seuchen (Rotlauf, Maul- und Klauen-seuche usw.) unter Garantie verhilft. Greg ist gleichzeitig ein Präparat, welches dem Jungvieh einen starken und gesunden Knochenbau gibt und appetitanregend wirkt.

Greg verbessert daher Ihre Viehbestände bedeutend und bringt größere Erträge. Greg sorgt für einen guten Viehbestand. Greg ist zu beziehen von allen einschlägigen Geschäften oder direkt von

## Industrielle Werke Grex.

Verkaufsbüro

Poznań, ul. 27. Grudnia 9.

Hauptredakteur: G. Starke; verantwortlich für Volltext: J. Kruse; für den wirtschaftlichen Teil: S. Wiese; für Stadt und Land: für den übrigen redaktionellen Inhalt: M. Sepp; für Anzeigen und Redaktionen: G. Prapodak; Druck und Verlag von A. Dittmann G. m. b. H.; sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 62.



Diuga 19  
Zródło 19  
Diuga

Erfolgr. Unterricht  
i. Franz., Engl., Deutsch  
(Gram., Konv., San-  
delsstoffe) erteilt, Frz.,  
engl. u. deutsche Lieber-  
lehnungen fertigen an  
F. u. M. Furbach,  
(Ag. Mufenth. i. Engl. u.  
Franz.). Cieszkowski,  
Mollstr. 11, I. L. 3545

Drehfler-  
waren  
aus Holz liefert und  
nimmt Auftr. entgegen  
Sto Jagiellońska 11  
Sof. rechts. 4962

Landwirtschafts-Studium  
an der Technischen Hochschule in Danzig  
Beginn  
der Aufnahme für das Sommersemester am 15. April 1927  
der Vorlesungen am 2. Mai 1927.  
Vorlesungsverzeichnis gegen Einsendung von G. 1.— durch das  
Landwirtschaftliche Institut, Danzig, Sandgrube 21. 4667

Tapeten  
(die Rolle schon von 1 al an) in großer Aus-  
wahl neu eingetroffen.  
Reiche Auswahl in Goldleisten u. Borden.  
Wachner, Wabrzejno, ul. Grudziądzka 3.  
Erstes u. ältestes Maler- u. Tapeten-Geschäft  
am Plage. 4917

Diuga 19  
Zródło 19  
Diuga

**Herren-Hüte**  
stets das **Allerneueste** schon von  
9,50 an bis zu den feinsten Qualitäten empfiehlt  
**Max Zweiniger**  
ulica Gdańska Nr. 1.  
Größte Auswahl in Krawatten, Oberhemden sowie  
allen Herren-Artikeln! 4793

Wir geben hiermit bekannt, daß bei der  
auf dem Magistrat stattgefundenen Kalkula-  
tion der Preis für ein  
**3-Pfd.-Brot auf 95 gr**  
und die  
**Wasserfemmel auf 6 gr**  
festgesetzt wurde. Gültig ab 27. März 1927.  
Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß  
das Brot ein Gewicht von 3 Pfd. haben  
muß. Nichtbefolgung zieht polizeiliche Strafe  
nach sich.  
**Die Bäckerinnung.**

Erteile Unterricht  
im **Bauzeichnen**.  
Offerten unt. C. 2736  
an die Geschft. d. 3te.



**Kinderwagen**  
in unerreichter Aus-  
wahl und sehr preis-  
wert empfiehlt  
**F. Kreski**  
Gdańska 7.

**Die Zeit ist da!**  
wo man  
Garderoben, Blusen, Kostüme,  
Gardinen, Teppiche reinigen lassen muss  
Diese Arbeiten führt sauber und billig aus  
**Färberei Dr. Pröbstel & Co.**  
chemische Reinigungswerke  
Filiale: **BROMBERG, Gdańska 141** 4104  
" **INOWROCLAW, Dworcowa 20**  
" Posen, Ostrowo, Lissa, Wreschen  
Fabrik: Gnesen.

**Schindeldächer!**  
Neudeckung sowie Reparaturen werden sachgemäß  
unter Garantie und günstigen Zahlungsbedingungen aus-  
geführt. Besichtigung und Kostenanschläge kostenlos.  
**N. Klugmann, Danzig, Neue Motflau 6**  
Schindelwerke. 4803

**Zum Saisonbeginn**  
die bekannt niedrigen Preise. 4046

 <b>Radio-Mantel</b> Der moderne in den neuen Far- ben und Fassons, ganz auf Seide nur <b>48.50</b>	 <b>Rips-Mantel</b> Der elegante praktisch und kleidsam, ganz auf Seide nur <b>78.00</b>
 <b>Kostüm</b> Das neue aus la Gabardine, Schneiderarbeit, Jacke auf Seide nur <b>78.00</b>	 <b>Kleid</b> Das schöne aus la Popeline, fesch verarbeitet mit d. Faltenrock nur <b>19.50</b>

**Mercedes, Mostowa 2.**

**Bürger!**  
Das Bürgerkomitee für Arbeitslose wünscht  
den Arbeitslosen zu helfen, indem es ihnen  
für wenig Geld Land gibt, damit sie Kar-  
toffeln und Gemüse pflanzen können. Die  
Arbeitslosen, welche das Land für noch so  
wenig Geld erhalten sollen, werden aber  
nicht im Stande sein, von dem Landangebot  
Gebrauch zu machen, weil sie nicht das Geld  
zur Anschaffung von Gemüsesamen und Saat-  
kartoffeln besitzen.  
Wir richten daher an die Bürger der  
Stadt Bromberg und Umgegend die große  
Bitte, für die Arbeitslosen Opfer zu bringen,  
damit sie in die Lage versetzt werden, sich  
Saatmittel anzuschaffen.  
Spenden nimmt entgegen das Büro für  
Arbeitslose, Schützenhaus, Thornerstraße 175,  
Telephon 495.  
Ing. Janicki, Präses. 4715

Die modernsten, aus bestem  
Friedensmaterial gebauten  
**Qualitäts-Pianos**  
kauft man am günstigsten in der  
**Piano-Centrale, Pomorska 10**  
Tel. 1738 (vis-à-vis der Feuerwache)  
Auch in Raten-Zahlung.  
Langjährige Garantie. 5015

**Gemüse- u. Blumensamen**  
in zuverlässigen, sortenechten Qualitäten  
bietet an  
**Samen-Großhandlung**  
**Wedel & Co. S-ka. kom.**  
Bydgoszcz, Diuga 19.  
Auf Wunsch Preisliste kostenlos.  
Telegr.-Adr. Samenhandlung Wedel. Telefon 820.

**Aug. Hoffmann, Gniezno**  
Woj. Poznań  
Baum- und Rosenschulen Tel. 212  
offert 3672  
**zur Frühjahrsplantation**  
aus großen Beständen sämtliche  
**Baumschulenartikel**  
in bekannter erstklassiger Ware.  
Sorten- und Preisverzeichnis  
wird auf Wunsch frei zugestellt.  
**Gemüse-Samen**  
und Blumenamen frischer Ernte  
sind von mein. ausländischen Spezialzüchtern  
eingetroffen. Preisliste umsonst. 2520  
**Thomas French, Grudziądz**

**BKF**  
  
**Kugellager**  
Bestes deutsches Fabrikat  
alle Größen ab Lager lieferbar.  
Fabriken, Wiederverkäufer  
u. Werkstätten Sonderpreise  
**E. Stadie-Automobile**  
Bydgoszcz, ul. Gdańska 160  
Telefon 162 — Tel.-Adr. Motosta.

Gdańska 53  
Straßen-  
Sport - Anzüge  
Abend -  
Mäntel  
Vornehme Maßanfertigung  
**Franz Mühlstein**  
Gdańska 53  
Bydgoszcz

**M-W-M**  
  
**MOTORPFERD**  
ca. 70 % billigerer Betrieb als  
Lastkraftwagen  
Benzinschlepper  
Gespanne  
Betriebskosten  
RM. 3.- pro Tag — zieht 250 Ztr.  
**MOTOREN-WERKE MANNHEIM A.G.**  
vorm-BENZ-Abt. stationärer Motorenbau  
Verkaufsbüro **DANZIG, Pfefferstadt 71.**

**Ausverkauf!**  
Damenmäntel, Ro-  
kös, Kleider, Blü-  
sen, Strick- u. Schuh-  
waren. Benütze die  
günstige Gelegenheit  
und eile zum billigen  
Kaufen von 2403  
**J. Fiedrich**  
Bydgoszcz,  
ul. Jagiellońska Nr. 59.  
**Erleichterung für**  
**Rutlichtwagen**  
Karosserien, Räder,  
Bügelstangen, Speichen,  
Koffel, Räder,  
trockenes Schieferholz,  
Federn, Nähen usw.  
liefert billigst Wagen-  
fabrik vorm. Sperling,  
Radio. Tel. 80. 3309  
**Diuga 19**  
**Zródło 19**  
**Diuga**  
**Von**  
**Räumungs-**  
**quartieren**  
Obstbäume, hoch- und  
halbhämmig, Buch  
zu 2, 3 u. 4 z. das Stück  
Johannisbeer-Hoch-  
stämme zu 2 und 3 z.  
das Stück  
Johannisbeerfräucher  
rote, das Stück 0,70 z.  
bis 1,20 z.  
Johannisbeerfräucher  
schwarze, das Stück  
0,40 bis 0,80 z.  
Wilder Wein, das Stück  
0,50 bis 1 z.  
großes Sortiment von  
Blütenfräuchern,  
winterharten peren-  
tenden viele andere  
Baumschulartikel zu den  
billigsten Preisen  
empfiehlt 4641  
**Jul. Roß**  
Gartenbaubetrieb  
Sw. Trójca 15  
Fernruf Nr. 48.

**Damen-Hüte**,  
neu, auch  
umge-  
arb., schnell u. preisw.  
Jasna (Griebenst.) 8, I. r.  
2246  
**Schutz-Mark**  
  
**Runkel-Samen**  
**Criewener**  
Orgl. Criewener  
**Runkelrüben-**  
**Samen**  
(Gelbe Eckendorfer)  
Für Wiederverkäufer  
Spezialofferte. 2211  
**Dom. Czajczko**  
powiat Wyrzysk.

**Neueste, verbesserte Hackmaschine**  
**Original „HARDER“**  
Die ideale Hackmaschine des modernen Landwirts. Für alle  
Bodenarten, auch schwersten Lehm geeignet. Absolut sicheres  
Eindringen der Messer durch die neue, patentierte Abriegelung  
des Hackrahmens. — Spielend leichtes Ein- und Ausheben.  
  
Wie die Praxis urteilt:  
Objektzerte (Post Oborniki), den 22. Juli 1926.  
Auf Ihre Anfrage betreff. Harder'sche Hackmaschine hin-  
kann ich dieselbe nur loben. Die Maschine hat mir bei den  
diesjährigen wiederholten starken Regenfällen vorzügliche  
Dienste geleistet. — Ihre Konstruktion ermöglicht die Arbeit  
auf schwerem lehmigen Tonmergel, sowohl wenn der Boden  
noch schmierig ist, auch geht sie, wenn sich schon eine Kruste  
gebildet hat, gut in den Boden hinein. Ich muß auf schwerem  
Boden ihr vor der Hey'schen Pflanzhilfe den Vorzug geben. 3949  
die mir auch vorzügliche Dienste geleistet hat.  
Mit Achtung gez. Jerzy von Turno.  
N. B. Für Frühjahr 1927 habe ich für die von Turno'schen  
Güter weitere 6 Stück Original „Harder“ Hackmaschinen  
zu liefern. Ausführliche Druckschriften auf Wunsch.  
**Generalvertreter:**  
**Hugo Chodan, dawn. Paul Seler**  
ul. Przemysłowa 23. POZNAŃ ul. Przemysłowa 23.

**Sommersprossen**  
beseitigt sicher und  
schnell nur  
**Expheidin**  
20 Jahre bewährt.  
Hänz. Anerkennnisse.  
Dose 8 z.  
**Dr. Caspary & Co.**  
Danzig. 2915  
**Arbeitslosen**  
Einigungsanträge  
verkauft billig 2428  
**Jan Wilczewski**  
Bydg., Sw. Trójca 22a.  
**Möbel**  
empfehle unter gün-  
stigen Bedingungen:  
Kompl. Speisezimmer,  
Schlafzimmer, Küchen  
sowie eins. Schränke,  
Tische, Bettst., Stühle,  
Sofas, Sessel, Schreib-  
tische, Mah. Salon und  
and. Gegenstände. 4941  
**M. Wichowski**  
Diuga 8. Tel. 1651.  
**Alt. erfahr. Lehrkraft**  
bereit. Anab. u. Mädch.  
für Sexta vor u. erteilt  
Nachhilfsstunden. St.  
Empf. (sch. 3. Seite, Gfl.  
D. u. C. 2725 a. d. G. d. 3.  
**Diuga 19**  
**Zródło 19**  
**Diuga**